

CAM 5113

MS 4
194

Library
Geology

GEOGRAPHIC BOARD OF CANADA

MICMAC PLACE-NAMES

IN THE

MARITIME PROVINCES AND GASPE PENINSULA

RECORDED BETWEEN 1852 AND 1860 BY

REV. S. T. RAND, D.D., LL.D., D.C.L.

COLLECTED, ARRANGED AND INDEXED BY

LIEUT.-COL. WM. P. ANDERSON, C.M.G., F.R.G.S., ETC.

MEMBER OF THE GEOGRAPHIC BOARD OF CANADA

Printed at the Surveyor General's Office

OTTAWA

1919

GEOGRAPHIC BOARD OF CANADA

MICMAC PLACE-NAMES

IN THE

MARITIME PROVINCES AND GASPE PENINSULA

RECORDED BETWEEN 1852 and 1890 BY

REV. S. T. RAND, D.D., LL.D., D.C.L.

COLLECTED, ARRANGED AND INDEXED BY

LIEUT.-COL. WM. P. ANDERSON, C.M.G., F.R.G.S., ETC.,

MEMBER OF THE GEOGRAPHIC BOARD OF CANADA.

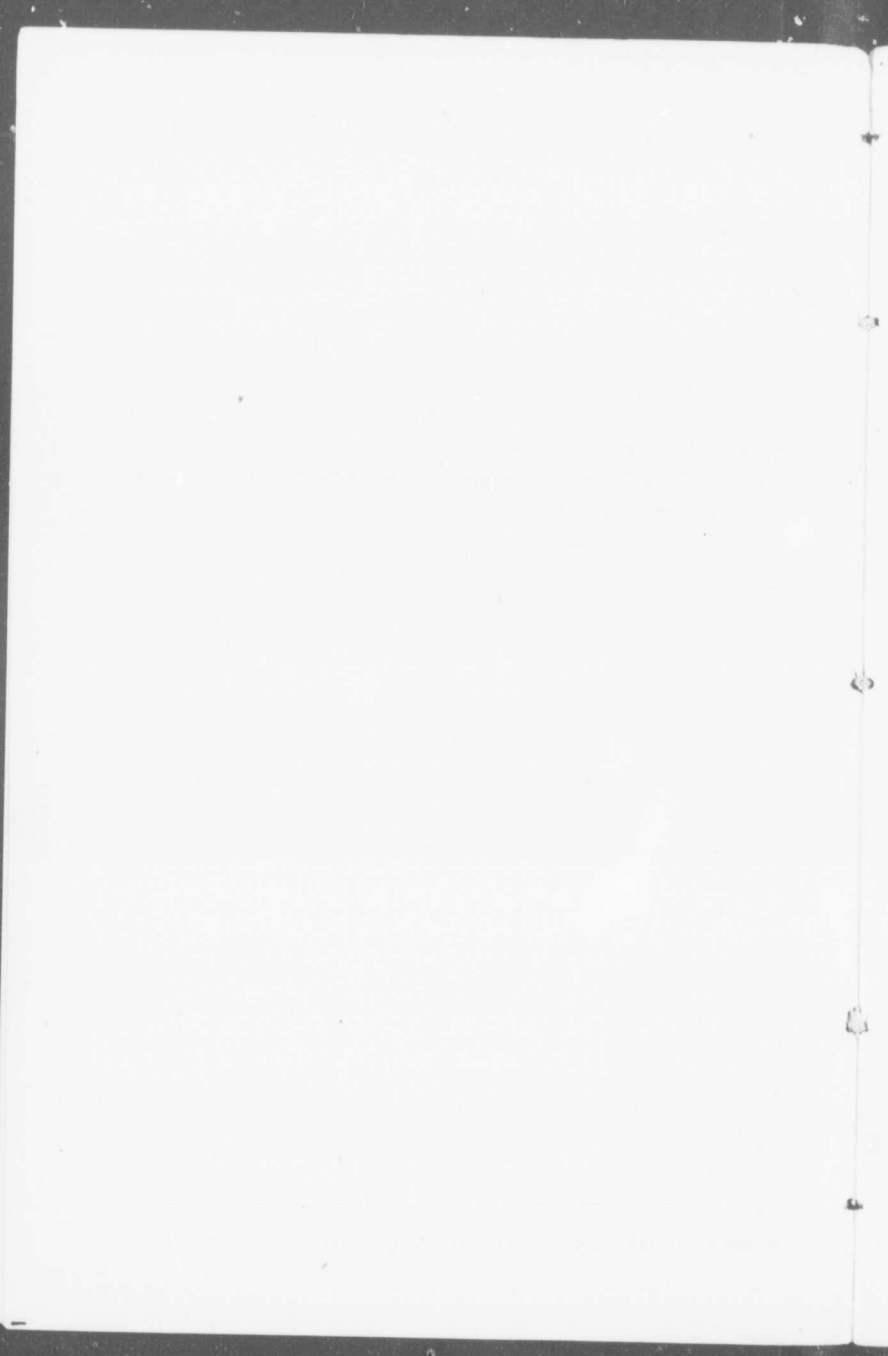
Printed at the Surveyor General's Office,

OTTAWA,

1919

CONTENTS

	Page
Introduction.....	3
Dr. Rand's letter of transmission to Dr. Dawson...	7
Key to the pronunciation.....	9
Micmac place-names.....	11
Index to English names of places.....	93
Index to meaning of Indian names.....	105



INTRODUCTION.

Dr. W. Bell Dawson, F.R.S.C., found amongst the papers of his late father, a manuscript letter, dated 1872, from Rev. Dr. Silas T. Rand, who spent over forty years, from 1849 till his death in 1890 as a Baptist missionary amongst the Micmacs of the Maritime Provinces.

His letter to Dr. (later Sir J.W.) Dawson, principal of McGill University, enclosed two lists, including together about 500 Micmac place names, with their meanings, which Dr. Rand had recorded in the course of his work.

This find was handed to the undersigned as a member of the Geographic Board of Canada, who, in submitting the manuscript to the Board, volunteered to arrange the lists alphabetically and index them for readier reference, especially as they bore marks of hurried work, including some repetitions.

After beginning the work it was found that many of the names had already appeared in the English-Micmac and Micmac-English dictionaries of Dr. Rand, but these, scattered through the two books, were absolutely buried so as to be practically unavailable for geographic purposes. It was ultimately considered best to consolidate all of Dr. Rand's place names in one list for comparison and ready reference, and to provide an index to the Indian meanings as well as to the English names. After the first compilation had been made, a very good list was found in Rand's "First Reading Book in the Micmac language" published in 1875, and the substance of this list, specially rich in meanings, has also been embodied in the completed work. It agrees closely with the English portion of the dictionary, which, however, gives no meanings.

This compilation is now submitted to the Geographic Board: the names show endless variations of form, which the compiler has not attempted to reconcile; indeed Dr. Rand and Mr. Clark, the editor of his Micmac-English dictionary, have both referred to the impossibility of securing uniformity in a language of many dialectic variations, with

no written records to maintain its purity. Absolutely no liberties have been taken with the manuscript; the discrepancies show two things; that the language itself is unstable, and that Dr. Rand had no fixed usage in spelling the words; he used different forms for the same sound in different places, and at different times.

Mr. Clark, in his preface to the portion of the dictionary which he edited, refers to some of these inconsistencies and difficulties, as follows;-

"In the south, at Yarmouth, the a was flatted in many words, and often when occurring as initial to a word was preceded by a submerged y Take the word alasoodumai (as spoken by the central bands) which was sounded almost Yalasoodumi at Yarmouth and alasoodumai at Restigouche in the north, while in Cape Breton it received its briefer alasoodmai, and in Prince Edward Island, conformed to the standard.

The gutural g is always hard, and often displaced by k. The sharper k is often found in simple nouns while the flatter g is heard distinctly in related verbs and compounds.

The dentals d and t, and the labials b and p easily displaced each other, and it is often almost impossible to know which has been used even when a compound of the word is introduced.

Two or three vowel sounds in succession are common, and are connected with a gliding slur which sounds very musical but requires deliberation; euphonic particles frequently occur. Every letter is sounded, and sounded as written, in Micmac".

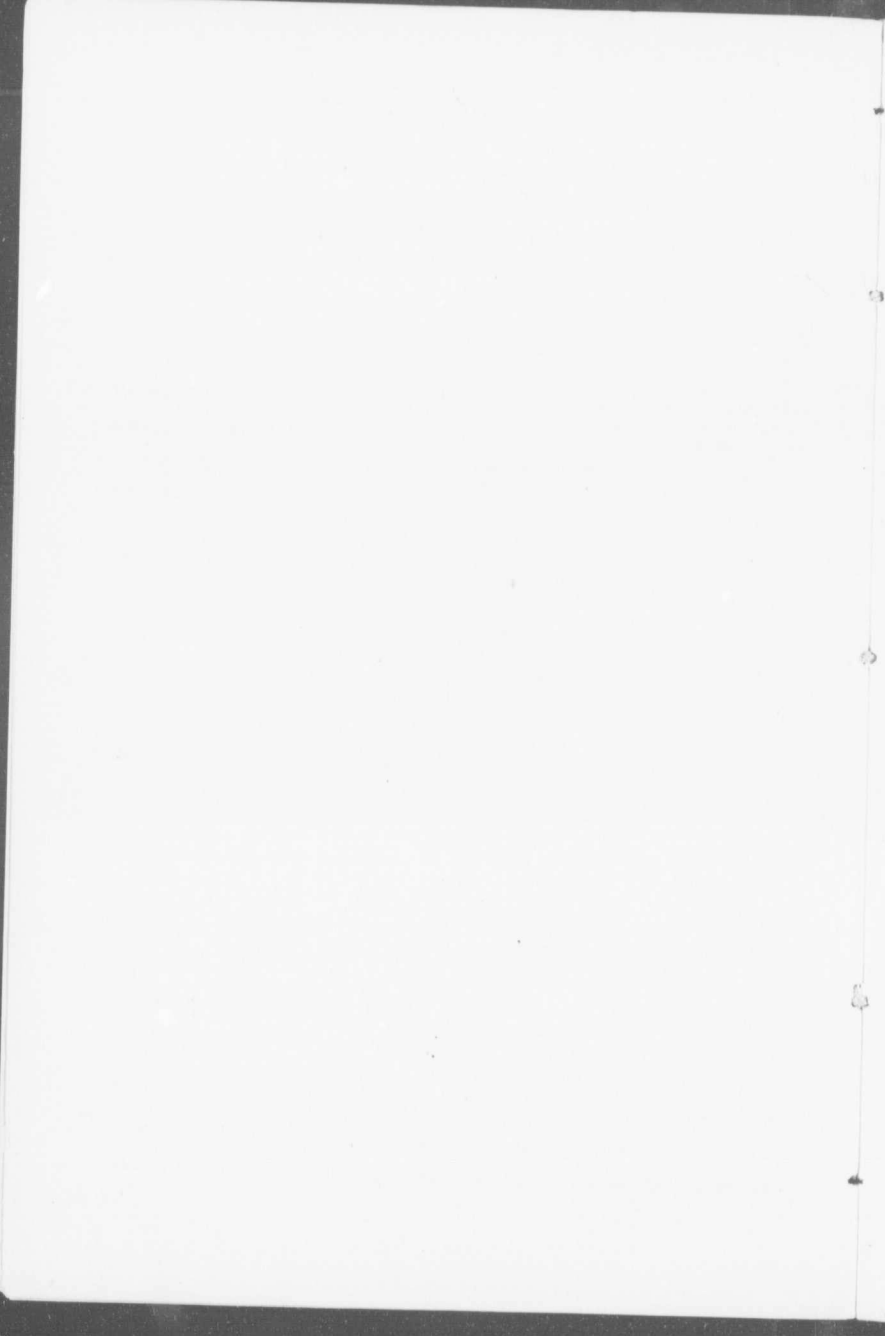
The long a and short e are by many sounded so nearly alike as to cause confusion, as are also â and ow. Dr. Rand instances the word alasawa which he claims might be written elasâwa or elasowwa. Letters are often transposed, even in the one dialect, apparently without intention or change of meaning, as shown in the terminations, ookse and koose.

The compiler would say in conclusion that in his judgment the list of 1852 (names marked S) is the most valuable, as it records Dr. Rand's earliest and freshest contact with the Micmac names, though the translations may not be so accurate as those in his main list, written when he had greater familiarity with the language; next the compiler would rank the manuscript names written in 1872 (marked R); then those in the English portion of the dictionary; or preferably what is the same list with meanings in the Reading Book of 1875 (marked X); and he would rank as least accurate those in the Micmac dictionary. It is doubtful if Mr. Clark fully appreciated the weight of the long vowel sounds, longer than any English vowel sounds; he certainly did not accentuate them as does Dr. Rand.

The extent of work involved in preparing these lists bears eloquent tribute to the immense difficulty and vast amount of work done by Dr. Rand in recording the large vocabulary preserved in his two principal Micmac works.

Wm. P. Anderson, F.R.G.S.,

Member Geographic Board of Canada.



DR. RAND'S LETTER OF TRANSMISSION TO DR. DAWSON.

Hantsport, Dec. 10, 1872.

Dear Sir:-

I herewith send you a few scores of Indian names. I am not at all satisfied with the arrangement I have adopted. To string together a lot of names in alphabetical order seems to be about as preposterous a thing as could well be done. Even were the English names thus arranged there would be more sense to it. But I had long ago taken them down thus, and the absurdity of the thing did not strike me so forcibly until I had got nearly through with the copying. I think a good large map drawn for the purpose, and then all the Indian names inserted in their proper place, with a list, in the margin, of the meanings, would be about the best plan. But so far and such as I have I give thee. I have been more successful in finding out the signification of the names than I had hoped. This cannot always be done, and when it is done, the meaning of the word is not sure to suggest the reason of the appropriation. Names are given in the most arbitrary manner everywhere, and the Indians are no exception.

An amusing instance of this came to light in the name "Pelekuloolk", name of a point near Debert river, Onslpw. One old Indian and I had deciphered it very satisfactorily. "Pelekuloolkek" is the same as "Welle-kuloolkek", which means "very beautiful". But alas for our poetry and romance. The instructor happened to know how the place got the name - which was of modern date. A certain old fat funny man, kind to the Indians, had learned two Indian words - one was "Wele-kuloolk", meaning "the day is fine", and the other was "Kawesin", "I am hungry", but which he supposed meant "are you hungry". Whenever he met the Indians he used to "let off" these words, to the great amusement of the Indians who were not slow in nicknaming the worthy old man, "Wele-kuloolk", and they used this name as much oftener than

"Capt. Jones" was used, as "Sam Slick" is used oftener than Judge Haliburton. The termination "ek" added to a man's name denotes his residence, like the apostrophe is to your name or mine. Thus "Wolekuloolkek" changed sometimes into "Pelekuloolkek", simply meant Capt.

Jones's, and has nothing to do with the form or fashion of the place. So may it often be.

You see, then, that two separate and distinct ideas are to be kept in view in fishing out Indian names; first - the meaning of the word; second - the reason why this name was appropriated.

An Indian who understands his own language is capital authority in the first case, his guess work in the second may be as valuable as your own, or more or less so. Of course, there are cases where there is no difficulty. But take the name "Mestogook", "The gunwad", there can be no end to the guessing why a place should be called "gunwad", a very pretty name by the way in English.

But I will not write a dissertation on names. There may be some not here given that you would like to see, and you can, if you please, mention them. And I intend to follow the thing up, now that I am in it, a little further, for my own satisfaction. Everything bearing on the Indians, their history and their welfare, ought to be, and I hope it is, interesting to me - and should be to every Christian, patriot or philanthropist.

Yours very truly,

(sgd) S. T. Rand.

Dr. Dawson.

KEY TO THE PRONUNCIATION.

The consonants are sounded as in English. C is replaced by k, except where combined with h, when the digraph ch has the sound of ch as in church. (Mr. Clark uses the sign c^h for this sound, but to bring all the authorities on to the same basis it was necessary to change his records back to the more familiar ch, which Dr. Rand uses. Hard c's in Dr. Rand's manuscript have been changed to k, so that the letter c appears only in combination with h.A).

G is always hard as in go, egg.

H following a vowel in the same syllable (as in shk) is a soft guttural.

A consonant at the beginning of a word, preceded by an accent (thus 'K.H.N.T) is sounded without a vowel. Kw terminal is an explosive sound not heard in European languages.D.

The vowels are sounded thus;-

A as in father.

\bar{A} as in fate.

\check{A} as in fat.

\hat{A} as the second a in abaft (The dictionary gives this as having the sound of a in law, and from internal evidence as well as common usage in the pronunciation of Indian names the compiler considers the broader sound is meant. Dr. Rand makes \hat{A} too much like a.A).

\bar{E} as in me.

E as in met.

Ei as i in pine or ei in height.

I as in pin.

\bar{O} as in no.

O as in not.

\bar{U} as in tube, use.

U as in tub.

Oo as in fool, move.

\check{Oo} as in good, wood.

Ow as in now.

When any other vowel is doubled, as *āā*, *aa*, *ee*, the usual sound of those letters is prolonged.

(All the vowels are sounded, and given full value; the doubled vowels introduced by Dr. Rand to denote single sounds indicate a common Indian usage of prolonging the vowel sounds into something approaching a drawl, certainly much longer than in English. A).

Accent.

The usual place for the accent in Micmac is on the penult. When it falls on any other syllable it is marked ('). But a prolonged vowel (*aa*, *āā*, *ee*, *ō* or *oo'*) always takes the accent.E.

MICMAC PLACE-NAMES AS RECORDED BY REV. DR. RAND.

REFERENCE TO PUBLICATIONS IN WHICH NAMES APPEAR.

- D. Dictionary, Micmac-English portion, edited by Clark, published in 1902.
 P. Place names in the list at the end of above work.
 E. English-Micmac portion of Rand's dictionary published in 1888.
 R. Rand's manuscript list of 1872, now first published.
 S. Supplementary list, compiled in 1852, of names, chiefly on east shore of New Brunswick appended to the R. list.

I. List of place names in "A First Reading Book in the Micmac Language, 1875".
 A. Notes by the compiler.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
1.	E.	Āsugādiċh	Clam harbour	
	X.	Āsugādiċh	-do-	Clam-ground.
	R.	Āsegadiċh	-do-	Clam gathering place.
	P.	Asukadiċh	St. Esprit, C.B. Clam bay	Place of clams.
2.	R.	Abāāgwiċk'	A place in C.B.	An island on one side of a bay.
		Note - Abādagweċk'; they brought home the pot.		Abādagwek; it brought home the pot.
3.	D.	Abs/iak		A portion of food put aside for someone.
	P.	Abadawitk(Abadek)	Baddeck, C.B.	
	R.	Ābādek	-do-	Sultry place.
4.	P.	Abadawiwihēċh	Christmas island	The small reserved portion.

NO.	Source	Indian name	English name	Meaning
5.	D.	Abāgwit	Prince Edward I.	D. Moored in shelter; cradled alongside, sheltered by the encircling shore.
	D. P.	Abegwēt	-do-	P. 1. Afloat at rest on the wave close by.
	D.	Apāgwit	-do-	2. Moored in the shelter of the encircling shore.
	X. R. D. P.	Epāgwit	-do-	X. Reposing on the wave, or, in simple prose, lying on the water. R. Afloat and lying still on the water.
6.	X.	Abegunbāāk	Abegunbek	A bending bay.
7.	X.	Abootoosōk	A branch of Port Medway river	Honey-comb rock.
	R.	Abutoosōk	-do-	Flowing side by side with another.
	P.	Abutūsock	-do-	
8.	R.	Achōgechek'	Little creek near Summerville, Hants Co. N.S.	
9.	R.	Achoogōmich	Small island near Pictou, N.S.	
10.	D.	Adoosāk	Rosebank, opposite Charlottetown, P.E.I.	On guard.
	P.	Adoosak	-do-	The steep red bank.
11.	P.	Agekade	Shubenacadie river, N.S.	
	R.	Agekādē	-do-	
12.	R.	Aglasēwākāde		The English settlement.
	P.	Aglāsēawākāde	1. Tusket 2. East bay, C.B.	-do-
	X.	Aglasēawākāde	Tusket	An English settle- ment.
	E.	Aglasēawākāde	-do-	

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
13.	D.	Agoomakun	Apple river, Cumb. Co. N.S.	
	X.	Agoomâkun -do-	-do- -do-	Herring fishery.
14.	E.	Agoomâkunuk'	Sand river, Cumb. Co. N.S.	Where they catch herring
15.	R.	Agwasaagunk	Ecum Secum, N.S.	
16.	D.	Ajâligunuk		
Note - The name of the island where Glooscap resided when not at Blomidon; location unknown, possibly P.E.I. Not to be confounded with Glooscap's Kwedun or canoe, which was a small rocky island.				
17.	R.	Ajêogun	A place in Newfoundland	
	P.	Ajeogun		
18.	R.	Âkkusâktek'		Lakes rising in succession like stairs.
	R.	Utkusâtek	On St. Croix river	
Note - Better Âkkusatek; also called Gunsunkook.				
19.	P.	Akoogomich	Pictou island, N.S.	
20.	P.	Aksegapunk	A cove between Merri- gomish and Canso, N.S.	
21.	P.	Aksegapunchêeh	Little river in Antigonish Co. N.S.	
22.	P.	Alasoodmogum	Church, C.B.	The praying house.
Note - D. Alasoodmogwom, the house of prayer.				
23.	S.	Aleebich	A river running into Playground. the St. John, N.B.	
Note - Literally, they run about there.				
		Aliksak, See No. 108.		

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
24.	D.	Alloosoolawāskade	Sackville, Halifax Co. N.S.	Alloosool, the measles skade, place.
		Note - So named because an epidemic of measles carried off large numbers of people there.		
25.	R.	Amagāpskēgek'	Gold river, Chester, N.S.	Rocky river.
	P.	Amagāpskēget	Gold river, Lunenburg Co. N.S.	Rushing over rocks.
26.	P.	Amagāpskēget	The larger branch of the Avon at the forks	-do-
	D.	Amagāpskijik	-do- Hants Co. N.S.	Running over stones.
27.	P.	Amaguncheeh	Porter lake	The little breezy place.
	P.	-do-	Three Fathom harbour	-do-
	R.	Amaguncheeh	-do-	A small ladle.
	X.	Amākūncheeh	Porter lake.	Perhaps Pēmākuncheeh, where they shoot birds on the wing.
28.	R.	Amalamkook	Memramcook, N.B.	Beautifully variegated landscape.
	R.	Amlamkook	-do-	
	D.	Amlamkook	-do-	
		Note - The real name is Amalamk, meaning variegated, the ook termination simply marks the case locative. In speaking of a place the Micmacs generally connect the idea of going to, coming from, or being in a place, and ook is probably a contraction of itkeek which may express all these ideas,		
	E.	Amlāmkoek	-do-	I. Variegated.
	F.X.	Amlamkook		P. Shifting sand hills.
29.	P.	Amaltunik'	Sand point	The sandy point.
	X.	-do-	An island in the mouth of Masquodoboit river.	Variegated in appearance.
30.	P.	Amamkeak	Bigbeach, C.B.	The long sand beach.
31.	P.	Amasastokek	Glendale, C.B.	The river of inhabitants

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
32.	E.	Amasēboogwek'	Grand river	
	X.R.	Amasiboogwek'	-do-	A ^l long river.
	P.	-do-	(1) Long river (2) McKinnon harbour, C.B.	
33.	P.	Amāt		I fan it over.
34.	S.R.	Amkooik	Left branch of Mis- touche river, N.B.	See note to 322 A.
	X.E.	-dg-	Umkwe river	X. Probably /Mkooōgwik, boggy.
	S.	-do-	Umkwi river	
35.	R.	Amkoomabāāk	Shippigan gully, N.B.	
	S.	Amkoomabāāk	-do-	
	X.	Umkoomabāāk	-do-	X. Icy bay.
	D.	Umkoomēbāk	-do-	
	E.	Umkoomēbāk	-do-	
		Amlamkook, See No. 28		
36.	P.	Amokatik	Amaguadees	
37.	R.	Amselkwechk	Left branch of the Restigouche, N.B.	
	S.	Amselkwechk'	-do-	
38.	X.	Anagwāākāde	White point	Flounder-ground.
	E.	Anagwākāde	-do-	
39.	R.	Anagwēkade		
40.	R.	Anēgāwāāk	Negowack	
	P.	Anēgāwak	-do-	
	X.E.	Anēgāwāōk	-do-	X. Improperly situated.
41.	X.	Anesaak	Salmon river	A Solitary rock.
	P.	Anēsak	Salmon river, at tributary of Sedabut- kook.	
	R.	Anessak	Salmon river	

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
42.	P.	Aneskawā-kw spem (Kwēmoosākade)	Loonland	The place of loons.
43.	X.E.	Ansaakw	Newharbour	X. A lonely rock.
44.	E.	Anukwāākade	Country Harbour	Not the same place as Moolaboogwek in Guys-boro Co. N.S. See also 411 - Flounder ground.
45.	D.	Apagwichēch Apagwit, See No.5	A small island in Gut of Canso, N.S.	Same meaning as No.5, with diminutive.
46.	E.	Apohēchkumoochwākāde	Canard river	Duckland. Hence the French name, Canard.
	R.	Apohēchkumoochwākade	Canard (Cornwallis)	
	P.	Apohēchkumoochwakade	Canard	Place abounding in little ducks.
	X.	Apohēchkumoochwākade	Canard river	Black duck haunt.
	E.	Apohēchkumoochwākade	-do-	Place of ducks.
47.	R.	Āpsēboogwech	Port le Bear	Form preferred by
	E.	Āpsiboogwech	-do-	by Dr. Rand. A.
	X.	Āpsiboogwech	-do-	Little river
	R.	Epoḥēboogwech	-do-	Little river; better
	P.	Epoḥeboogwech	-do-	Āpsēboogwech.
48.	P.	Āpsētkwēch	(1) Miramichi river (2) The smaller branch of the Avon river	See also 244.
	R.	Āpsētkwech	The Avon at the forks.eastern branch	Running small.
	D.	-do-	The eastern branch of the Avon' river	
	S.	Āpsētkwech	Upsatgouche	A small flowing stream.
	X.	Āpsētkwech	Upsatqutch, N.B.	A small river.
49.	E.R.	Āsēdik	Lanenburg, N.S.	
	D.	Asēdik	-do-	The place of clams.
	X.	Āsēdik	-do-	Clam-land.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
		Asegedich, See No.1		
		Askumunak, See No.133		
50.	S.	Asmutkwaagunik		No details given, compare with 52.
51.	E.	Asugwitk'	Three Fathom harbour	(Doubtful) Joined to another; as if Ansudëk.
	I.	-do-	-do-	
		Asekadich, See No.1		
52.	S.	Asumtkwaagun	Asumetaquagun	See 50.
	I.	-do-	Asumegustakun	Head winds.
53.	R.	Awasök	A place in C.B.	Beyond the cliff.
54.	R.	Awakunjëch'	Portage from the Restigouche to the St. John rivers	
	S.	Owokuncheesh	-do-	
55.	R.	Awokun, Owökun	Parrsboro river	A portage, a short out. Over the bears back.
	P.	Awokun	Parrsboro, N.S.	A portage, a short out.
56.	R.	Baksubeäk'		
57.	D.	Bankwenopskw	A place in Brookfield	
	P.	-do-	Brookfield, N.S.	We hunt him amongst rocks.
58.	D.	Banoc	The first lake opening out as you ascend a river	
	P.	Banook	First lake on Liverpool river	The first lake met.
	I.R.E.	-do-	Ponhook lake	First in a series of lakes.
	I.R.E.	Banook	First lake on Port Medway river	I. Opening out.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
59.	E.	Banoskek	Entrance to Bras d' Or, C.B.	
	X.	Banoskek	Bras d'or entrance	Opening out into a meadow.
	D.	Banoskek	The strait connecting Bras d'Or lake with the sea.	D.Banoskek, a strait or channel out between rocky banks.
	P.	-do-	(1) Little Bras d'Or (2) Nine-mile river	A deep cutting.
	R.	Banoskek	Entrance of Bras d' Or lake	Issuing out into a large meadow.
60.	X.E.	Banooopskek	Penobscot	X.Opening out among rocks. Rocky entrance.
	R.	-do-	-do-	Opening out among rocks.
	P.	Banopskək	-do-	Opening; a name applied to a sluggish place in a river; little lake.
61.	X.P.E.	Bapkōktek	Argyle	
62.	R.	Baskōgun		
63.	X.	Bāslooāākāde	St. Peters island, P.E.I.	X. Sea-cow haunt.
	D.P.	Baslooākade	(1) -do- (2) Cape Traverse, P.E.I.	The landing place.
	R.	Buslooākāde	St. Peters island, P.E.I.	Haunt of the sea-cow.
	X.	-do-	Cape Traverse	Sea-cow ground.
	P.	Fasuloōākade	-do- and Cape Traverse	The landing place.
	R.	Fasuloowākāde	St. Peters island, near P.E.I.	
	E.	Bāslooāākāde	St. Peters island, P.E.I.	
64.	D.	Bedek	Bedeque, P.E.I.	Hot-water. Eptek the hot place.
	X.	Ebādek	Bedeque, C.B.	A sultry place.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	D.	Epāek or Eptek	Bedeque, P.E.I.	The warm place.
	P.	Eptek or Putek	-do-	The hot place.
65.	D.P.	Benākāde	Benacadie, C.B.	The humble place.
	R.	-do- (better Ooobunakāde)		A dark place.
66.	D.	Bilewalek	New Glen, C.B.	
	P.	Bilēwalek	-do-	
67.	D.	Blamwosibok	River Tier	
	P.	-do-	River Feir	
68.	X.S. E.	Bōktusumoo ^h sēbēe Bōktusumoo ^h sēbēe	Wolf river -do-	Wolf river.
69.	X. P.	Boodiehk Foodiehk	Lake Major -do-	Sitting-down place. -do-
70.	P. E.D. X. R.	Boogoesamkek Boogoesumkek -do- Boogusumkek	St. Peters, P.E.I. -do- -do-	The clam beach. -do- I give him half the food. (doubtful)
71.	R. D.P.	Boogulwonpāak Boogulwonpāk	A Liverpool lake Kidney lake, on the Liverpool river.	Kidney lake. D. Boogulwon, a kidney.
72.	X.R. D.P.	Booksāk Booksāk	Charlottetown harbour, P.E.I. -do-	P. Narrow passage between cliffs. D. Narrow water passage between broken cliffs.
73.	X. S.	Booksakadek Booksakudek	Island in Shippigan river -do-	A live coal; also a narrow passage between rocks. Coals of fire. Pokesudi? A.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
74.	R.	Booketowākāde	Island near Sydney	Coal mine.
	P.	Booksetowākāde	-do-	The place of coal.
75.	X.E.	Booktāwāāgen	Toney river	X.This word has two significations, viz; "you lie on the side next the fire;" and "you go for fire."
	R.	Booktowāāgun	-do-	Fire-place.
	P.	Booktowtāgun	-do-	Flint; what strikes fire.
76.	E.	Booktowāāgun	Mill creek, on river Hebert	
	X.	Booktowtāāgun	-do-	Fire-works.
77.	P.	Boonamoogwāde	Salmon river, near Yarmouth, N.S.	
	R.	Boonāmoogwāidy	Dartmouth and Salmon river, Yarmouth Co. N.S.	Tomcod ground.
	X.E.	Boonāmookwode	Salmon river, Yarmouth Co. N.S.	X.Tomcod ground. D.Boonamoo, a tomcod.
		Boosloōākāde. See No.63		
78.	P.	Bootlotek	Barrahead, St. Anns, C.B.	
79.	E.	Boston	The United States, Boston	
	P.D.	Bostun	-do-	
80.	X.	Bunākāde	West River lake	Region of darkness.
	E.	Bunākāde	-do-	
		Busloōākāde, See No.64		
81.	E.D.	Chebookt(Ukehebookt)	Halifax harbour, N.S.	The great bay or harbour. The name has been adopted in Chebu to or Chedabucto.
	P.	-do-	-do-	The great long harbour
	X.	Chēbooktook	Halifax	Great harbour.
	R.	Chēbookt'ook	Halifax harbour	Great harbour, or running far into the great Woods.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
82.	D.	Chebooktooch	Buctouche, N.B.	A diminutive of Chebookt.
	P.	Chebooktooch	-do-	The little long harbour
	X.R.E	Chēbooktoosk	-do-	X. A small big harbour.
83.	P.	Chebuktook	Chedabuck, N.S.	The deep extending (great) harbour.
	E.	Sedabooktook	Chedabukto	
	X.	Sēdabooktook	Chedabucto bay	Running far back.
	R.	Sedābooktook	Chedabucto	A bay running far back.
	P.	Sedabuktook	-do-	The deep extending (great) harbour.
84.	R.	Chēbunkoodech	Bekutun	A passage or portage over a sandbar. Compare with 240.A.
85.	D.	Chegoonkooch	Table island near Tatamagonche, N.S.	The small knee.
	P.E.	Chegoonkoochk	-do-	
	X.	Cheegoonkoochk	-do-	A knee (doubtful)
	R.	Chējoonkooch	-do-	
86.	X.	Chekwachegwitk	Devil's island	
87.	P..	Chēsaetkook	Chezetkook	Flowing rapidly in many channels.
	E.	Sesetkook	-do-	
	P.	Sēsaetkook		
	X.	Sesetkook	Chessetkook	
	R.	-do-	Chizin-cook	
88.	X.E.S.	Chigook	Ferguson's bank	
89.	E.P.R.	Chigunikpe	Falls above Fredericton, N.B.	
	X.	-do-	The Grand Falls above Tobique	The roaring, destroying giant

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	D.	Chigunipke	Grand Falls on the St. John river, N.B.	Chickenipke, the great basswood tree.
X>Note - A terrific personage of legendary fame whose name - so we surmise - was transferred to this cataract. (See note to 282.A.)				
90.	P.	Chigunikt	Chignecto, N.B.	
	E.	Sigunikt'	-do-	A foot cloth.
	R.	Siguniktook	-do-	A moccasin rag.
	P.X.	Sigunikt	-do-	A foot cloth.
91.	R.	Chijiktoogweehk	Cornwallis river	Narrow and deep.
	P.	Chijiktook	On the Cornwallis river.	
	I.E.	Chijikwtook	Cornwallis river	X.Narrow river.
	D.R.	Ijiktook	-do- N.S.	D.Uncertainty.
	P.	Mijiktook	On the Cornwallis river.	
	R.	-do-	Cornwallis river	Narrow and deep.
	R.	Moojiktook	-do-	-do-
	R.	Wijiktook	-do-	-do-
Note - This name is pronounced several ways; Mijiktook, Moojiktook, and Chigiktoogweehk, Ijiktook and Wijiktook. R.				
92.	P.	Chipkoodōpsk		Flowing slowly over rocks.
93.	R.	Chipkoetepaskook	Up Ship Harbour river, N.S.	Gully formed by a waterfall.
94.	P.	Chugulseel		Rock weed.
95.	P.	Chulokwōjook	Sculpin harbour, Guysboro Co, N.S.	The sculpin. Compare with 225.A.
96.	P.	Eakulmākādik	Cocan, N.B.	
97.	E.	Ejakulmākādik	-do-	

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
		Ewatek or Ebedek, See No. 654		
98.	P.	Ebgestes-nibakechk	South Gut	
99.	P.	Ebgesteiwoltek	Sky Glen, C.B.	
100.	P.	Egehigank	Sydney	
101.	P.	Egnokechēchk	Baraceois	
102.	S.	Ēgōgek	A brook near Slate mountain	
	X.	Ēgōgek	-do-	Next to the woods.
103.	S.	Egogwāāsees	Tracy's brook	
	X.E.	Egōgwāsees	-do-	X.The edge of the woods,
104.	P.	Egtetnok	Cape North	
105.	P.	Eisunēskwek	River at General's bridge, Annapolis, N.S.	Eison's place.
	E.	Eskunuskēk	General's bridge	
	R.	Esunuskēk	That branch of the Annapolis river run by the General's bridge	Hard ground and well swarded.
	X.	-do-	General's bridge	The ground is hard and grassy.
106.	P.	Elbegatkik	Gillis lake, C.B.	
107.	P.	Eldaneguchk	The Brick-kilns near Parrsboro, N.S.	
	E.	Koolānēgōochk	The Brick-kilns	
	X.	-do-	-do-	The neck cord.
	D.	Kooltanēgōoch	-do-on basin of Minas	

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	P.	Kultanegwēch	Brick-kilns	Strung together.
	R.	Ooldanēgōoohk	-do-off five islands	
	R.	Ooldaneguchk'	-do-	
X.Note - Five islands are supposed to form the body of a moose.				
Economy head is his head.				
108.	D.	Eliksak	Arichat, C.B.	The camping ground.
	D.	Liksak	-do-	Worn rocks.
	P.	Liksak (Aliksak)	-do-	
	E.R.	Nēliksaak	-do-	Shivered rocks.
	D.	Nelikeak	-do-	Split up. Given as a variant of Eliksak.
	P.	-do-	-do-	Split rock or rocky cliffs.
	X.	Nelikeasak'	-do-	A split rock.
109.		Elmojooiktook	Cape Chignecto	
110.	E.	Elmugāwadasik	Almec bay	
	E.	Elmugwādasik	Almug bay	
	S.	Elmugwadasik	Almek bay	
	X.	Elmugwadāsik	Almec bay	The head is turned to one side.
111.	R.	Elmunakuncheech	Little Sevogle	
	X.E.	-do-	Little Sevogal	X.A beaver's hole.
	P.	Elmunakuncheech	Little Sevogle	
112.	P.	Elnoisibo	Indian brook	Elmoo, a native. Seboc a river. A.
113.	P.	E'loibolg	Louisburg, C.B.	A corruption of the French.
114.	P.	Elpāsakahēch	Thrum Cap	Canted over.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
115.	P.	Ēlsetkook	Hillsborough, P.E.I.	
	X.	Elsetkook	Hillsburgh	Flowing close by high rocks.
	E.	Elsetkook	Hillsburg	
	X.E.	-do-	Bear river	X. Flowing along by high rocks.
116.	P.	Emsakunek	Third lake, Tangier river	He could walk on snow-shoes.
	X.	Nenāsakumek	-do-	Spreading out snow-shoes.
117.	X.	Emkōchājī	Bull's Gut	A toad.
	R.	Ēmkōchājītwākāde	-do-	Toad-land. E. Emkōchājī, a toad.
	P.	Emkokechājītwākāde	-do- below Halifax, N.S.	Abode of toads.
118.	P.	Emsik	Port Jolly	
	E.	Emsuk	Port Jolli	
	X.	-do-	Port Jolli	Perhaps Emsuk, blown along by the wind.
	R.	Ēmsuk		
119.	R.P.X.	Emsik	Wallace	
	P.X.	Pemsik	-do-	
120.	P.	Emsik	Pugwash	
121.	R.	Emtāḡun	Mintagun, N.S.	
	P.	Emtāḡoon (Montāḡun)	Montagun	
	D.	Emtāḡon (Montāḡoon)	Montague, P.E.I.	
	X.	Muntāḡun	Montagun	A chunk (of pipestone) broken off.
122.	D.	Inskoomadedech	Lakeland, between Windsor and Halifax, N.S.	Where conversation can be carried on at long range, both being hidden.
	D.	Inskoomadedēch	-do-	

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	P.	Inskoomadēch	Lakeland	They appear very close together.
	E.	Inskoomadeedich	-do-	
	X.	Inskoomādeedich	Lakeland	Mount Uniacke; where (hunters) respond to each other (from adjoining lakes) by signal sounds.
D. Note - Inskoomadsek. They appear close, being some distance apart.				
123.	E.	Eoohiktoogwadimk	Garde point, P.Q.	Where they shot across to some other point.
	S.	Euchikloogwadimk	-do-	A crossing place for canoes.
	X.	Euchiktoogwadimk	-do-	The place of departure, where there is risk in crossing.
124.	R.	Epāgwitcheech	A small island near Arichat	Lying on the water. Name of a little island near Arichat, resembling P.R.I. I presume.
		Epcheboogwech, See No. 47		
		Epdek or Eptek, See No. 55		
125.	S.	Ēpsuskeisees	A brook near Cross point	
126.	S.	Epsuskuk	Rivière-du-Loup	
127.	R.	Ēsasōk	Near Pictou light-house.	The western encampment.
128.	D.	Esedaik	Shediac, N.B.	Deep cove bay.
	X.E.	Esedeiik	-do-	X. Running far back.
	P.	Esedēik	-do-	A deep cove.
129.	E.	Esiktāwēāk	Stewiacke and Jordan river, Shelburne Co. N.S.	
	R.	Ēsiktāwēāk	-do-	
	P.	Esiktāweak	Stewiacke, N.S.	It oozes slowly out from still water.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	X.	Šesiktāwēāk'	Jordan river and Stewiake	Whimpering and whining as it goes out.
	P.D.	Siktāweak	Stewiake and Jordan river	Oozing from dead water
	R.	Siktāwēāk	-do-	
130.	P.	Eskascognig	Eskasoni, C.B.	
	X.R.	Šeskēsogunik	Escusone, C.B.	
	D.	Eskusoognik	Eskasoni, C.B.	Green boughs.
	X.	Eškēgāwaage	The district between Canso and Halifax	See note to 282.
131.	D.	Eskegawagik	Lies between Halifax and Canso	The skin dressing place.—
	P.	Eskegawājik	-do-	-do-
132.	P.	Eskinwaboodich	Burnt Church, Miramichi, N.B.	The lookout.
	R.	Šeskinwobudeeh	-do-	-do-
	X.	Eskinwobudich	-do-	A lookout.
133.	E.S.	Eskūmunaak	Mount Scuminac	Before.
	X.	-do-	-do-	A watching place. (doubtful)
	X.E.	-do-	Point Skimenack, N.B.	X. Look-out place.
	R.	Šeskūmunaak	Port Skimmenak, N.B.	
	D.	Eskūmunak	Point Escuminac	Before.
	P.	Eskūmunak	Point Escūmnak	
		Eskūnuskek, See No. 105		
134.	P.	Eskwadēeh	Place near Miramichi, N.B.	The little fishing place.
	R.	Šeskwodich		
135.	R.	Šeskwādek'	Murray harbour, P.E.I.	The bay comes to an end- The road comes to an end.
	P.	Eskwādek (Kwodomak)	-do-	The fishing place.
	X.	Eskwodek	-do-	The end.
	E.	Eskwodek'	-do-	

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
136.	X.	Espakumēgek'	Green Hill, Piotou Co. N.S.	High land.
	E.	Espakumēgek'	-do-	-do-
		Esunuskek, See No. 105		
		Euchikl (or t) oogwadimk, See No. 123		
137.	P.	Gabalook	Gabarus, C.B.	
138.	P.	Galnotek	Hay cove	
139.	P.	Gatwegatik	Eel cove	
140.	P.	Gebemkek	Grandique, C.B.	
141.	P.	Gebechakohēchek	McNab cove	
142.	P.	Geganisk	Inganish, C.B.	
	P.	Keganagwechik	-do-	
	R.	Kegēnagwichk'		
143.	P.	Gegwiamkek	Port Hood, C.B.	
	R.	Kagwēamkek'	-do-	Sand bar.
	E.	Kagwēamkek	-do-	
	P.	Kagwēamkek	-do-	Sand bar.
144.	P.	Gēōksikik	Grand river	
145.	P.	Golbamkitk	Irish cove.	
146.	R.	Goolwagopskooch	Port George, (Wilmot) N.S.	Hooded seal rock.
	E.	-do-	-do-	
	P.	Gulwakwāpskooch	-do-	The little hooded seal rock.
147.	X.	Goolwarazek	Cusco, N.B.	Haunt of the hooded seal
	R.	Goolweigagik	-do-	Hooded seal land.
	P.	Gulwakadek	-do-	Home of the hooded seal.

Note-R. Agē (γγη) in composition means country. It is the Ojibway word for earth.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
148.	X.	Gooḡagumikt	Pine Grove	White pine grove.
	R.	Gooowagumikt		-do-
	D.	Kooowagumikt		-do-
	Note	- E. Goo-ow-wagumikt, a white pine grove. Kooow or Guow, a white pine tree.		
149.	P.	Gunsunkook	Pictou island, N.S.	
	X,R.	Kunsunk'-ook'	-do-	
150.	P.	Gwesāosek	Red island.	
151.	P.	Gwesomkeak	North Sydney, C.B.	
152.	P.	Gwōagimk	Place in Miramichi	The pine forest.
153.	P.	Imoekak	Fifth lake on Liverpool river	
	R.	Imulkāk'		No details.A.
	E.	Imutkeak	Fifth lake on Liverpool river	
	X.R.	Inmītkaak	-do-	X.Leading straight on.
		Inskoomatech or-deedich, See No.122		
	Iskunish, See			
154.	P.	Kabāk(Kebek)	(1)Above Halifax, N.S.The narrows. (2)Below Milton, N.S. (3)Quebec; a possible origin	
	R.	Kebāk	Narrows above Halifax	Quebec is evidently the same.A narrow place in any river is Kebāk.
	D.	Kebek	A narrow place in a river, hence, possibly Quebec	
	E.	Kebek	Quebec	Narrows.
	X.	-do-	-do-	A strait, an obstruction.narrows.
	D.	Kebek or Kebak	The narrows above Halifax.	

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	D.	Kwēbek		The head of a tide in a river.
	E.	Kwēbek ^f	Bedford	The head of the tide.
<p>Note.E- This is beyond question the origin of the name which the French give the exact pronunciation of the Indian word. The "Narrows" above Halifax, and a narrow place in the Liverpool river just below Milton are thus named by the Indians. The syllable Keb or Kep, means to stop or impede, to choke up. etc.</p>				
155.	P.	Kadāgākun	Chester cove, P.E.I.	The eel-trap. D. Kat, pl. Kadak. An eel.
156.	P.	Kadākunohēch	Barbara-wei, P.E.I.	The little eel trap.
157.	D.	Kadebunegek	Boot island, Horton, (Long island)	The clam-digging place.
	P.	Kādebunegek	Long island, Horton	Clam diggings.
	X.	Kādēbunēgek ^f	Boot island, Horton	-do-
158.	P.	Kadoonpesum	Yellow dock.	
159.	P.	Kadotpichk	Savage harbour, P.E.I.	
		Kaweamkek, See No. 143		
160.	P.	Kājeboogwek	River John	Desert flowing.
	R.	Kājeboogwek ^f	-do-	Flowing through a desert. i e. A solitary place.
161.	P.	Kajoogwajēk	Stream flowing into Sheet harbour, N.S.	Place where gold thread grows.
162.	R.E.	Kakagwek	Hantsport, N.S.	Meat drying place. E. Kakakw, dried meat.
	X.	K ^r akagwek ^f	-do-	Where meat is sliced up and dried.
163.	R.	Kākpēsāgākun	French river	French river.
	X.	Kākpēsāgākun	-do-	Smelt ground.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	E.	Kakpesāgākun	French river	Abounding in smelts.
164.	P.	Kaleboōākade	Caribou marsh	Caribou place.
165.	R.	Kaleboachwākade		Caribou plains.
	P.	Kaleboochwākade	Brook near Liver- pool	Little caribou place.
166.	P.	Kalooget	Caraget harbour, N.B.	
	X.E.	Kāluget	-do-	
		Kālluget	-do-	
167.	X.R.	Kamsōgōoch	Little Canso, N.S.	X. Little Kamsōk.
	P.	Kamsōkooch	-do-	Little place opposite cliffs.
168.	E.	Kamsōgōocheech	White head	
	R.	Kamsōgōojēch	-do-	Opposite a small cliff or a small place.
	P.	Kamsōkoochéeh	-do- C.B.	Little place opposite small cliffs.
169.	X.R.	Kamsōk	Cape Canso	Opposite a high bluff.
	D.	Kamsōk	Canso	High banks opposite.
	P.	Kamsōk	-do-	Opposite the lofty cliffs.
170.	X.	Kāpskw	The falls	A cascade.
	P.	Kapskwekook (local application)	The waterfall.	
	R.	Kapskw-kook	The falls. St. John river, N.B.	A cataract.
171.	D.	Kasamkek	Cascumpes, P.E.I.	A steep sandbank, a bold shore, (Kaskamkek)
	.P.X.	Kaskamkek	-do-	A bold sandy shore.
	D.	Kaskamkek	-do-	-do-

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	R.	Kuskumkek'	Cascumpek, P.E.I.	
172.	E.	Katkooch; and Katkooloh'	Brooklyn, Queens Co. N.S.	
	X.	Katkoochk	-do-	Probably for Kamakoochk a hill on the opposite side.
		Kebāāk, Kebek, or Kepāk,	See No. 154	
173.	S.	Kebāmkeāk'	Bathurst harbour, N.B.	Closed by a sand-bar.
	X.	Kebāmkeāk'	-do-	Stopped by a sand-bar.
	E.	Kebāmkeāk'	Bathurst	
		Note - Kebamkoo'gwek, the river's mouth is stopped by an accumulation of sand.		
174.	X.	Kebējōkoochk	Ashmutogun	A closing of the passage.
175.	S.	Kedākun-iktook	Grindstone point, N.B.	Whetstone place. See also No. 566.
	S.	Keedākunuk	Grindstone bank	-do-
	E.	Keetākunuk'	-do-	Keedākun, a whetstone.
176.	R.X.	Kedoooskek		
	P.	-do-	Second lake on Liverpool river	Surrounded by tall grass. See also 193.
	E.	Kedoooskek'	-do-	
	R.	Kedoooskook	-do-	
		Keganaarwechk or Kegengawichk, See 142		
177.	X.	Kēgulugōjooitk'	Andrew's brook	The water tumbles and dashes in all directions.
	S.	Kēgulugoo' jooik	-do-	
179.	X.	Kegumooak	Little river on the Restigouche	Flowing along close up (to the upland).
	E.	Kegumooak	-do-	

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
180.	R.	Kejegooch ^k	Cape Enrage, N.B.	
	X.	Tejeegoocht	-do-	Sail-shaped.
	D.	Tejēgooch	-do-	A shallow place.
	P.	Tejegooch	-do-	
	R.	Tejēgooch ^k	-do-	
	E.	Tejeegooch	-do-	
181.	X.E.	Kojimkoojik	Fourth lake on the Liverpool river	I. Swelled parts.
	R.	Koojimkoojik	Coojimkoojik lake	
	R.	-do-	Fourth lake on the Liverpool river	
	P.	Koojumkoojik	-do-	Attempting to escape.
182.	X.	Kekākaskitk	Crawford Falls.	Obstructed flowing.
	E.P.	Kekskākaskitk	-do-	The sandy shore.
	E.	Kekskakaskitk	-do-	
183.	D.	Kēneskwoktuk	The "sugar loaf" in Cumberland Co. N.S.	A pointed mountain.
184.	S.E.	Kēneskwotpāt	Slate mountain.	S. Having a peaked head.
185.	P.	Kenome	Economy	A long point jutting far out into the sea.
	E.R.	Kenōme	-do-	
186.	P.	Kentoogwasik		The largest river.
187.	E.	Kēsapskul	Apesooksam lake	Causapsca?A.
	X.	Kēsāpskul	Apesooksam lake	Shining rocks.
	S.	Kesupakul	Apesooksam lake	
188.	R.	Keseboogwāk	Narrow river, a very narrow place.	Kouchibouguac?A.
	D.	Keseboogwāk	The river between Miramichi and Richebucto, N.B.	A river whose channel narrows and widens.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	P.	Keseboogwak	Place between Richebucto and Miramichi	Coming together in narrow places.
189.	P.	Kesegwichk	Moose river, near Parrsboro, N.S.	D.Kesegowitk. The current flows swiftly. A.
190.	X.	Keskabegēāchk'	Big Kespabaedak	Wide flowing.
	S.	Keskabēak'	Keskapedeak bay	A wide paddle.
	A.E.	Keskōbēāk'	-do-	-do-
	E.	Kespabegeachk	Big Kespebaedak	
		Keskamkek, See No. 171		
191.	X.E.	Keskēdē-emēsaak	Higgins brook	X.A rocky ridge.
192.	X.E.	Keskoospāak	Little river	X.Where they catch beavers.
193.	R.	Keskusōktek'	Lake No.2 on the Liverpool river	A wide, flat stone.
194.	R.	Kēsōgwedek'	A branch of the Musquodobit river	A road running high up, to the top.
	X.	Kēsōkwedek'	Upper Musquodobit	The road runs over a hill.
195.	X.	Kēsōkedek	Archibalds' mills (up Musquodobit)	-do-
	E.	Kēsōkudek	-do-	
196.	R.	Kēsōoskiboogwāsees	(Near Kesoskiboogwek) Pugwash river	Same as 197, with the diminutive, <u>see</u> added.
	P.	Kesoskiboogwasēs	Little Hemlock river	E.Upsook, a hemlock tree
197.	P.	Kesoskiboogwek	River Philip	Flowing through hemlocks.
	R.	Kēsōoskiboogwek	-do-	
198.	X.	Kesoskōwostooḡwek'	Middle river	X.Flowing through hemlock boughs.
	E.P.	Kesoskowostooḡwek		
	R.	Kēsōoskowostooḡwek	-do-	Through hemlock boughs

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
199.	X.	Kesoooskwoostooqwek'	Little river, branch of Sheet Harbour river	Flowing through hemlock boughs. The other branch is Ukuhikood&pskook. See 565.
	E.	Kesoooskwoostooqwek'	-do-	
200.	D.	Kespemenegek	East point, P.E.I.	The end of an island.
201.	E.	Kespoogwit	Yarmouth, N.S.	Land's end. See note to 282.
	D.	Kespoogwitk	Yarmouth, N.S.; Cape Sable, N.S.	The last place; end of land.
	P.	-do-	Yarmouth; Cape Negro	Land's end.
	E.R.X.	Kespoogwitk'	Cape Negro, N.S.	-do-
202.	P.	Ketadoosoke	A river flowing into the St. Lawrence	
	E.R.	'Ktādoosōk	Saguenay river	
	X.	'Ktadoosōk	Sagunay river	X. Flowing between two high steep cliffs.
	R.	Tādoosēk	Saguenay river	
	P.	Tadoosokē	-do-	
203.	P.	Kewtuminēgē	St. Paul island	
	R.	Kūhtōminēgoo'	-do-	Round island.
	E.	Kūhtuminēgoo	St. Paul island, P.E.I.	
	X.	Kūhtumunēgoo	St. Paul island	A round island.
204.	D.P.	Kijeboogwek	Bay View, P.E.I.	
	P.	Kikeheboogwek	-do-	I encircle around it, enclose it.
	D.	-do-	Darnley, P.E.I.	Channel goes around.
	X.	Kikohēboogwek	Cavendish river, P.E.I.	Flowing along close up.
	E.	-do-	Cavendish, P.E.I.	
205.	P.	Kikeheboogwekbooktābs	New London bay, P.E.I.	Great bay of nets (enclosures).

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	D.	Kijeboogwekkooktaba Kikcheboogwek. See No. 204	New London bay	Great bay of shoals.
206.	R.	Kikchesēbeik	Lenox island. P.E.I.	A passage close to the land. Rather the entrance close to the shore.
	X.	-do-	Saunders harbour	
	X.E.	Kikchesēbeik	Lenox island	X. The passage close in shore.
	P.	Kikchiseboogwek	Lennox island, P.E.I.	A small passage.
			(2) Island near Merrigomish	
207.	P.	Kinobenek	Big Bank.	
208.	P.	Kitpoākade	Eagle point, or Cape Shubenacadie	Kitpoo, an eagle akade place of, haunt of D.
	E.	Kitpooākade		Haunt of the eagle.
	R.	Kitpooākade	The cape at the mouth of the Shubenacadie	
	X.	-do-	Cape Shubenacadie	Eagle-haunt.
209.	E.	Kloochēowpāsch	The fourth lake on Salmon river	
	X.	Kloochēowpāschk	-do-	Cross lake.
	R.	Kloochēowpāschk	-do-	-do- Cruciform. A.
210.	E.	Kloopskēākade	Bird island	
	P.	Kloopskēākade	Cloopsky point	Auk-land.
	X.	Kloopskēākade	Bird island	Murre -land.
	R.	-do-		Haunt of the "meon" (murre ?.) A large waterfowl.
211.	E.R.	Kōbetawākēmōode	Beaver harbour	R. Beaver harbour.
	P.	Kōbetawēākēmōode	-do-	-do-

Note - Kōbet, a beaver, awa, adjective termination; Kēmōode, a harbour. Tradition relates that Glooscap threw one of the large rocks there at the mythical beaver.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
212.	A.R.	Kōbētek	Aylesford bog	A beaver's home. From a little beaver shaped island.
	E.	Kōbētek'	-do-	X. The beaver.
213.	D.	Kogumegunuk	Cogmagun, Hants Co. N.S.	
	D.	Kookemagun	-do-	
	E.	Kookumegun	-do-	
	X.	-do-	Cockmagun	(Perhaps Cootumegun, your hatchet).
214.	R.	Kōmagun-uk	Caribou island, near Pictou, N.S.	A decoy duck.
	E.	Kōmagunuk'	-do-	X. Where birds are decoyed
	X.	-do-	-do-	
	P.	Koomagunuk	-do-	
		Koobet, See Kobet No. 211		
215.	R.	Koobulkwijook		
	P.	Koobulkwijook		
216.	P.	Koogumijēnawānak	Cape Dolphin	
	R.	Kookoomijēnawānak'	-do-	Our grandmother. Named from a certain rock.
	X.	Kookumijēnagwānāk	-do-	-do-
	E.	Kookumijēnagwānāk'	-do-	
217.	P.	Koiksoomoošigek	Thorn point	The thorn grove.
	R.	Kowiksoomoošigek'	-do-	
	X.	Kowiksoomoošigek	-do- (Shediac)	Thorny place. X. A grove of thorn trees.
	E.	-do-	-do-	
		Koojinkoojik, See 181		
		Kookemagun or Kookumegun, See 213		
218.	P.	Kookujook	Blue mountains, Yarmouth Co. N.S.	Giant's home. Kookwes, a giant. D.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	R.	Kookujook'	Blue mountains	"Blind man's buff".
	E.	Kookwejook'	-do-	
	X.	-do-	-do-	The spectres.
219.	R.	Kookwejoogwode	Middle river	The Indian name of Blind man's buff was played here.
	P.	Kookwejokwāde	-do-Sheet harbour.	Haunt of the giants.
	X.E.	Kookwejoogwodik	Jared point	X.A haunted place; spectre land.
		Kooldanegooch or Kooltanegooch, See No.106.		
220.	R.	Koolpāmkik		A river flowing sometimes underground.
	D.	Koolpomkik	A place in Cape Breton	The river flows underground. Named because of an underground stream.
	P.	-do-	-do-	
221.	R.	Koolpijook	Petpiswick	The water as it rushes glances from rock to rock.
	X.E.	-do-	Petpiswick, Port Piswick	X.Flowing concealed (under the earth or under rocks)
	P.	Koolpijwik	Port Piswick	The river eddies in rapids.
222.	R.	Koomoodeech	Little Spry harbour	A small harbour.
223.	X.	Kopsikwedum-ooōkāde	Geddes lake	Lamper-eel ground.
		Kowikscmoosegek, See No.216		
224.	P.	Kowoosugook	Gaspereaux river	See also 254.
	R.	Kowoosukook	-do-	
		Ktadoosok, See No.202		
		Kuhtuminegoo, See No.203		
225.	R.	Kullōgwejook	Bull's gut	Sculpin place. D.Kulok, a sculpin.
	X.E.	Kulōkwejook	Mary Joseph	X.Sculpin ground.
		Kultanegwech, See No.106		

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
226.	S.	Kulugopskusow	Marble head	White rock.
	E.	Wokuloopakusow'	-do-	
	X.	Wokulōpskusow'	-do-	I.A white rock.
	D.	Wokulopskusow	-do-	
S. Note - Probably the name is "Wokuloopuskuson," any kind of white rock.				
227.	D.	Kunetkook	Canticook, in New- port, N.S.	
	R.	Kunutkook'	-do-	
		Kunsunk-ook, See No. 149		
		Kuskumkek, See No. 171 Kutkookuk, See No. 172		
228.	R.	Kwanāskwē-gachech	Rainy cove.	Driftwood.
		Kwebam, See No. 154		
229.	R.	Kwēbejock	Wildcat, near Liverpool	Utkowech is a wildcat.
		Kwebek, See No. 154		
230.	R.	Kwēbāoo	Sackville, N.S.	Head of the tide.
	P.	Kwēbow		At the head of the tide.
231.	R.	Kweedubāde	In Brookfield, Queens Co.	Soaky place, or a soaking place.
232.	R.	Kwēmōadeek	Popes harbour	Kwemoo, a loon D.
	P.	Kwēmoodēeh	Spry harbour (2) Pops harbour	Little loon place.
	E.	Kwēmōodeech	Pope's harbour	
	X.	Kwēmōodeech	-do-	A small harbour.
233.	R.	Kwēmōōskāde		Place of loons. See also 42.
	P.	-do-	Small lake near Canso	Loonland.
	P.	Kwēmōōskāde	Loonland	The place of loons.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
234.	R.	Kwesōmālēgek'	Fort Cumberland	Hardwood point.
	X.	Kwesowmālēgek'	Cumberland (Fort Cumberland)	A hardwood point.
	E.	Kwesōmalēgek'	Fort Lawrence, N.S.	-do-
	P.	Kwesōmalegek	Cumberland	The hardwood point.
	R.	Wesōmālēgek'		Better Kwesōmālēgek'
235.	P.	Kwesooluskek	Mud point	Long mud flats.
236.	R.	Kwesocowakāde		
237.	R.	Kwesowotkek	Near Windsor	A bushy point of land.
238.	P.	Kwesowāk	Cape Turner, Cavendish, P.E.I.	The headland.
		Kwodomak, See 135		
239.	R.	Lablālōt	Round hill.	Named from an old resident.
	P.D.	-do-	Level's road, Round hill, Annapolis.	
240.	E.	Lāboocentulābek	Indian town near Quebec.	
	R.	Laboocentulābek'	-do-	
241.	R.	Lēbānkoodiohik	Indian river	Portage over a sand-bar.
242.	R.	Lesipkik	Noel, also a place near Country Harbour	
		Liksak, See No. 108		
243.	P.	Liksakechēch	Little Arichat (2) Janurius	2. Janvrins. A.
	R.	Nēliksakujech'	Janurius	
	E.	Nēliksārujeech	Januarius	X. A small fissure. Probably simply Little Arichat.
	X.	Nēliksakujechik	-do-	

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
244.	S.	Listugoojēech	Miramichi river, N.B.	The little Restigouche.
	X.	Lustēgōochēechk	-do-	
	D.	Lustoogooohēeh	Little Restigouche	
	E.	Lustēgōochēech	Miramichi river, N.B.	The place of dead, decaying trees.
	R.	Lustoogooohēeh	Little Restigouche	
	P.	Lustugooohēeh	-do-	
245.	E.	Lōgumkeegun	Shelburne, N.S.	
246.	R.	Lōkutakunāk		A large meat flake.
247.	R.	Luchkuch	Manadoo (Mainadien)	A hieroglyphical direction drawn on bark and placed as a direction to others.
	X.	Luskuch	Manadoo, C.B.	X.A map; a directory marked out.
Note - For meaning of Manadoo, or Mandooc, see 353.A.				
248.	E.	Lustēgōoch	Restigouche	
	R.D.	Lustoogoooh	-do- Q.	
	P.	Lustugoooh	-do-	A dead tree.
249.	X.	Māāgan	Maccan river	Fishing place.
	E.	Māākan	-do-	
250.	P.	Madabageak		
	R.	Mādabegēāk	Matpedia, N.B.	
	S.	-do-	Lake Matapedia	Troubled waters.
	X.	Mādabegēāk	Matapedia	Roughly flowing.
	S.	Mādabegēāk	Restigouche river at the forks, Matpedia	Troubled water.
Note - Madāwāāk is the point of land between the forks of a river.S				
251.	X.	Mādawāāk	Ford Ellis	Where the river branches off.
252.	D.	Madawaskok	Madawaska river, a branch of the St. John.	

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	P.	Madaweskok	Madawska	A junction of two rivers.
	R.	M ^h adawesk ^h ak	Madaweskak, N.B.	
	X.	M ^h adawisk ^h ak	Madawescac	Where one river enters another.
253.	P.	Madoo ^o swotp	Porcupine head	The head of a porcupine
254.	X.	M ^h agapske ^h gech ^h	Gaspereaux river (Horton)	Tumbling over large rocks.
	R.	M ^h agapske ^h gech ^h	Gaspereaux river	Flowing over big stones
	P.	M ^h agapske ^h j ^h ech	-do-	Rushing over stones.
	D.	M ^h agapske ^h j ^h ech	-do- N.S.	A stony bedded river.
	E.	M ^h agapske ^h gech ^h '	Gaspereaux river, in Horton, N.S.	Tumbling over large rocks. Compare with 25.A
	Note - Different parts of the river can have different names, of course.R.			
255.	P.	Magisibocch ^h	Big brook.	The large brook.
	Note - Prefix Mag or Mak indicates largeness. i, copulative; seboo, a river; suffix eech or ch, diminutive.A.			
256.	E.R.	M ^h agop ^h a ^h ach ^h	Second lake on the Moses river	Large and round.
257.	E.R.	M ^h akp ^h a ^h ach ^h	First lake on the Moses river	Bay at the opening out.
258.	E.	M ^h akp ^h a ^h ak	Malpeque, P.E.I.	Large bay.
	D.P.	M ^h alp ^h ak or M ^h okp ^h ak	Melpec	Large salt lake, deep sea water or great inland sea.
	Note - D. Malp ^h ak, brackish, salty.A.			
259.	P.	M ^h aktawopske ^h	Black rock	The black rock. D.Maktawak.
	R.	M ^h aktawotke ^h '	No locality given	Place of black bushes.
260.	P.	M ^h aktomkus	Horton bluff	The black reef.
	R.	M ^h aktomkwus	-do-	The black rocks.

	No.	Source	Indian name	English name	Meaning.
	261.	R.	Maktōgwek	Big river,	Big river. A river in Newfoundland and also in N.B.
		D	Māktōogwakseboo	The St. Lawrence river	
		E.	Māktōogwek	-do-	
pine		F.	Maktōogwek-sēboo	-do-	Large flowing.
		D	Maktugwek-seboo	-do-	The great river.
		D.	Ukche-sēboo	-do-	-do-
ones	262.	P.	Makunagwik	St. Croix river, N.B.	
.		R.	Makumegwik	-do-	Big fish river.
r.					
25.A	263.	P.	Makunagwesēs	A small river near the St. Croix	Same name as 262 with diminutive suffix. A
se.R.		R.	Makumēgwesees	A small river running into the St. Croix.	
	264.	R.	Mālegēak'	Second lake on Port Medway river	
		P.	Mālegēak	Second lake on Port Medway river; Yarmouth river.	Fretful water.
		X.E.	Māligēāk'	-do-	X. Bent in different directions.
out.		R.	-do-	Yarmouth, also a lake on the Port Medway	Cracking every which way.
P	265.	R.	Mālegāwasāchik	A lake in Ship Harbour river, having 300 islands in it	
	266.	P.	Mālegāwach	Malagash, Cumberland Co. N.S.	The mocking place.
es.	267.	D.	Mālegomich	Merrigomish, Pictou Co. N.S.	The merrymaking place.
		E.	Mālēgōmich	Merigomish	
		P.	Mālegomichk	Merrigomish	-do-
		R.	Mālēgōmichk'	Merrigomich	Hardwood forest - this is doubtful.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	X.	M̄alēgōmichk M̄alpak, See No. 258	Merigonish	Diversified by coves.
268.	E.	M̄askoositkik	The isle of Haut	
	P.	M̄askumētkik	Isle of Nott	An edible root.
	R.	M̄askuseetkik	Isle of Haut	Place of an edible root called maskasēt.
	D.	M̄askusetkik	Haut's island in the bay of Fundy	Where the wild potato (maskuset) grows.
269.	X.S.	M̄askwagumēgech	McDougald's banks	A white-birch grove. Maskwa is birch bark.
270.	A.	M̄askwāsagumēgek	Gross point	Abounding in young white-birch trees.
	S.	M̄askwāsagumēgek	-do-	White-birch grove of small trees.
	E.	M̄askwāsakumēgek	-do-	
272.	P.	Matpeḡā	A place in Miramichi	
273.	E.	M̄chēgēdichk	St. Anns, C.B.	
	P.	M̄chegālichk	-do-	
274.	P.	Medabankeājēch	Delaps cove	The little red bank.
	E.	Medubunegējēch	-do-	
275.	P.	Medabankeak	Rose Bank, opposite Charlottetown, P.E.I.	
	R.	Medubunegēāk	-do-	Red bank.
	D.	Medubunegēak	-do-	The bank is steep, difficult of ascent.
276.	S.	Medābunagēāk	Grants beach	

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
277.	P.	Medāseaskwek	Ragged islands, N.S.	
	R.	Medāsedāskwek	-do-	
278.	D.	Medawonkek		The water flows turbulently Meduonkitk.
279.	R.	Medōgwotkek		Bushes growing clear down to the water. See 434.
280.	S.	Medubenegek	Neechak	Climbing place, or place of high banks - Compare with 275.
281.	R.	Megadāwik	Liscomb harbour, N.S.	Large eel ground.
	X.E.	-do-	-do-	Where the big eels are taken.
	P.	Megadawik	Lascombe harbour	Splendid eeling place.
282.	E.	Megāmage	Nova Scotia.	Land of the Micmacs. See also 417.
	P.	Megāmage	The Maritime Provinces	Home of the Micmacs, or the true man.
	X.	Mēgumsage	-do-	
	D.	Megumage (Megamages)	-do-	The land of the Micmacs The large continent.
<p>X. Note - Micmac land, or Country of the Micmacs. They divided it into seven districts, each having its own chief, but the chief of the Cape Breton district was looked upon as head of the whole. From C.B. three districts stretched to the right, Pictou, Memramcook, and Restigouche, and three to the left, Eskegāwaage, from Canso to Halifax; Sīgūnīkt, or Shubenacadie, named from cape Chignecto; and Kespoogwit, or Annapolis, named from Cape Negro.</p>				
283.	D.	Megwājītwāge	Newfoundland	Megwajit, a red Indian (of Newfoundland)
	P.	Megwajitāwake	-do-	The home of the red man.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
284.	R.	Megwasa'	Belfast, P.E.I.	
	P.	Megwasa	-do-	The red stone bank. Megwääk, red.A.
	X.E.	Megwasa'	-do-	X.Red bank.
285.	R.	Megwäsagunk	Mary Joseph, N.S.	A red bank.
	X.	-do-	Ecumseekum	A red house.
	P.	Megwäsagunk	Mary Joseph	Red shells.
286.	X.E.	Megwasaak	Magwook point	X.Red rock. Probably Maguacha point, P.Q.A.
	S.	-do-	Magwash point	
287.	P.	Megwätpatek	Red head, C.B.	The red head.
288.	P.	Memcheboogwek	Middle river, Pictou Co, N.S.	
	R.	Nemchēboogwek	-do-	Going up a hill.
	E.X.	Nemchēboogwek	-do- C.B.	X.Flowing down hill in a straight course.
	R.	Nemchēboogwik	-do-	Going up rising ground.
289.	E.	Memkäak-kwesawä'	Pandora point	E.Cleared point. S.Any clear field is "Memkäak" A point of land is "Kwesawä".
	S.X.	-do-	-do- N.E.	X.Cleared-field point.
290.	P.	Memkäah	Cape St. George	The small field.
	X.	Memkäah'	-do-	A cleared field.
	R.	Memkäahk	-do-	A small cleared field.
291.	P.	Memkuskäk	Seaweed road, P.E.I.	D.Memkuskadoo. I tangle it up.A.
292.	R.	Menabänk'	Napan	A good place to get wigwam poles.
	D.	Menäbank	Nappen, N.S.	Washed away.
	P.	Menabank	-do-	
	X.E.	Napan	Napan, Cumberland Co. N.S.	X.A good place to get bamp poles.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
293.	X.	Menagwes	St. John, N.B.	Where they collect the dead seals.
	D.	Menakwes	-do-	The changeable place. Perhaps named from the reversible falls, also called Menipsades, See 296.
	E.R.	Menagwes'	-do-	The changeable weak place.
	P.	Menakwes	-do-	
294.	P.	Menakweskawei	Island point	
295.	D.	Meneskwāk .	Chester, N.S.	The marshy place.
	X.E.	Menskwaak	-do-	I go to bring him. (doubtful)
	P.	Menskwak	-do-(2) Place near Liverpool	
296.	D.	Menipsades	St. John, N.B.	The place where they extract fat from seals. See also 293.
297.	D.	Menkwoneak	Montmorenci falls, P.Q.	It becomes a rainbow.
	S.	Menkwoneâk	A river below Quebec	Forming rainbow.
	Note	From the iridescence of the mist raised by the falls.		
298.	P.	Menoodek	Minudie	A small bag.
	X.	Munodek	-do-	A sack or bag.
	R.	Munodek	-do-	From the shape of the marsh.
299.	R.	Mesadek	Long island, Horton, N.S.	Separated.
	X.E.	-do-	-do-	X. Extending far out.
	P.	-do-	Long island	
300.	P.	Mesebakun	Sambro point	The constant mocker.
	E.	Mesebâkunuk'	Sambro cape	
	R.	Mesebâkunuk'		

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
301.	X.	Mesēbākunūk	Sambro cape	X. Great tobacco smoking place.
302.	P.	Meskēk-um-pudas	'The Bottomless Lake' Portage, P.E.I.	The deep pond.
303.	R.	Mespaak	Cape Mispec, N.B.	
	E.	-do-	Mispek Cape	All water beyond.
	X.	-do-	-do-	Overflowed (by the tide)
	P.	Mespāk	Cape Mispek	
304.	P.	Melāsuk	Bridgeport, N.S.	Abundance.
	R.	Milāsuk	-do-	A place of plenty. "Richland". Richland would be a pretty name for a village.
	X.E.	Milāsuk	-do-	
305.	P.	Migochechwegatik	Boisdale, C.B.	
306.	X. E.R. P.	Mijēōgun Mijeogun Migiktook, See No. 91 Milasasuk, See No. 304	The St. Lawrence river -do-	Compare with 261.
307.	X.E.R.	Milāpskēgech'k	Third lake on Moses river	Abounding in various kinds of rocks, (or rocks of all shapes and sizes) X.
308.	E.	Milchegaach	Meander river in Newport, N.S.	
	R.	Milchegaach'k	Meander river in Newport, N.S.	
	P.	Milchigāch	-do-	
309.	X.	Miligunāādook	Milinchiktook	Dressed in variegated robes.
	S.	Milligunāādook	-do-	Meandering.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
310.	E.	Milpaāohk	Second lake on Salmon river, east shore, N.S.	
	R.	-do-		Mary coved.
311.	E.	Milpagech'	Second lake on Tangier river, Brian's lake	
	X.	Milpagech	-do-	Variegated.
	P.	Milpageōchk	Lake on Tangier river	An eight-sided dish.
312.	P.	Milesek	Lingan	
313.	S.	Mimkwesawa'	Rochette point	
314.	E.	Mimnōgun	St. Mary river forks, Pictou Co. N.S.	
	X.	Mimnōgun	-do-	A black birch tree.
315.	R.	Mimskōlachk'	Little Bass river	Curving round and round.
	X.	Mimskoolāchk'	Bass river	Winding river.
316.	P.	Minegōchk	Cape North	The little island.
317.	P.	Minegoo	Prince Edward Island	The island.
	P.R.	Munegoo	The island. See also No. 5'	An island.
318.	P.	Minegooskek	Third lake on Port Medway river	Place of the little island.
	X.	Munēgooskek'	-do-	Grassy island.
	R.	Munēgooskek	-do-	
	R.	Munegoooskek'	(No details)	
319.	D.	Ministegek	Barrington, N.S.	He has gone for it.
	X.P.	Ministugek	-do-	
	R.	Ministagek'	-do-	

DNote - From the position of the word in the dictionary, it is surmised that this should read Men instead of Min.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
320.	X.	Misēgumisk	Scraggy lake	X.Scraggy and rough.
	R.	Missēgumisk	-do-	
321.	P.	Miskooch	Miscouche and Muddy creek, P.E.I.	The little grassy island. The name probably belongs to a little island at the mouth of Muddy creek.
	R.	Miskooohk	(No details given)	
	P.	Muneskoooh	Miscouche, P.E.I.	
	X.	Muneskooohk	Muddy creek, P.E.I.	
	E.	Muneskooohk'	-do-	
	R.	Muniskoooh	Muddy creek point, P.E.I.	
	D.	Munuskoooh	Miscouche, P.E.I.	
<p>Note - The name was first given to a small grassy island (Munuskw D) at the mouth of Muddy creek, and later applied by the settlers to the whole region. I am told by another since writing the above that "Miscouche" comes from another word, possibly Miskase, while Munuskoooh applies only to the place known as Muddy creek. J.S.C.</p>				
322.	X.S.E.	Mistoogook	Mistouche river	A gun wad.
<p>Note - X. Left branch is Amkooik, it touches me slightly; perhaps Namkooik, it turns off to the leeward. See 34.</p>				
323.	R.	'Mkadōm	Goose island	Haunt of the black-backed gull.
	X.	'Mkudōmk	-do-	
324.	P.	Moglākāohk	L'Ardoise, C.B.	
325.	P.	Moglākadik	Big Bras & Or Lake, C.B.	Place of brant.
326.	P.	Mogulawijik	Port Hill, P.E.I.	Multitudes of brant.
<p>Mokpāk, See No. 258</p>				

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
327.	P.	Molabokek	Mabou, C.B.	
328.	P.	Molabokekwi-kōmā	Mabou harbour, C.B.	
329.	P.	Molabokekchēch	Little Mabou, C.B.	
330.	P.	Molinastogekchēch	Place near Little Mabou, C.B.	
		Montagoon, See No. 121		
331.	D.P.	Moceanuk	The string of islands near Jeddofe, N.S.	Haunt of the sea duck.
332.	X.E.	Mooēownoogul	Duck island	X. Haunt of the sea duck.
333.	R.	Mocinākunchēch	Low point	Bear berries. Mocin, a bear, mocinoman, a blackberry (bearberry)
	X.E.	Mocinākunchēchik	-do-	X. Little berry-picking place.
	P.	Mocinakunchēch	-do-	Little blackberry picking place.
334.	P.	Mocināwā-sebo	Belle creek, P.E.I.	The bear river.
		Mocjiktook, See No. 91		
335.	R.	Moolāāk		A gulch.
336.	P.	Moolaboogwek	Country harbour, Guys Co. N.S.	R. Gullied and deep.
	X.R.	Moolāboogwek ^f	-do-	X. Deeply gullied out.
337.	E.	Moolipchugech ^f	Herring cove, Halifax Co., N.S.	
	X.	Moolipchugechik	-do-	A deep chasm, valley or gorge.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
338.	P. P. X.	Mooloktooch Nooloktooch Nooloktoochk	(No details given) Cow Bay, C.B. -do-	Place jammed with ice. Bivouacking place.
339.	R. P.	Mooloosk / Moolosk	A small island in Brass d'Or lake -do-	
340.	X. R. E.	Moosaboon-elagwaak Moosaboon- elamoogwaak / Moosabooneeloogwaak	Moosaboon Clam harbour -do-	A pile of hair. Hair of the head lying there. Compare with 405.
R.Note - Here, says the tradition, the fairies used to play ball and, running and seizing each other by the hair, pulled out locks and scattered them on the ground.				
341.	P. R.	Moosemoos Moosēmoos	Place between Gold river and Lunenburg, N.S.	
342.	R. X. P.	Mooskudōboogwek -do- Muskoodeboogwek	Musquedobit Musquodoboit -do-	Suddenly widening out after a narrow entrance at the mouth. Flowing out square and plump. Rolling out in foam.
343.	S.	Moosōgōpakitk		Spreads out over a gravelly bottom.
344.	X. S.	Mowebâktābāāk Mowēbōktābāāk	Chaleur bay -do-	Biggest bay. -do-
345.	P.	'Msigweiseboo	Hay river	
346.	X.E. D.P. R. E.	'Mtaban Mtaban Mtaboon Mtaban	Mudbridge, Wolfville, N.S. Wolfville, N.S. Mudbridge, Horton. Mudbridge, Wolfville	Mud-cat-fish ground. A small ugly, black horned fish about the size of a trout.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
347.	E.	'Mtabes-wāākadē	Seventh lake on Salmon river	Where mud-catfish abound. E' Mtebes a catfish.
	R.	'Mtubēs-wāākade	-do-	-do-
348.	X.	'Mtagunechk'	Tignish	A small paddle.
	P.	'Mtagunich	-do-P.E.I.	The tacking place.
	R.	Mtagunechk	-do-	A paddle.
349.	R.	'Mtoodook	Little South river, near Miramiohi.	Dreaded river, perhaps a hard poling place.
	P.	'Mtoodook	-do-	
	E.	-do-	Little river, Mira C.B.	
	X.	'Mtoodook	Little river, Miramichi, N.B.	A difficult, dangerous place.
350.	D.	Mulaskw	An island in Bras d'Or lake, C.B.	A spot of mud or earth rising above the surface of the lake.
351.	D.	Munagesunok	The Magdalen islands	Place where the breakers foam.
	P.E.	Munagesunook	-do-	Surf-lashed islands.
	R. X.	Munagesunook'	-do-	
352.	R.	Munanook	Grand Manan	Egg ground.
	X.E.P.	Munanook	-do-	
353.	E.	Mundooap'skw	Jeddore rock	Devil's rock.
	X.	Mundooāpskw	-do-	Rock of the manito or great spirit (now called the devil).
	P.	Mundooapskook	Devil's rock, Jeddore	The devil's little rock

Note - D. Mundoo, the spirit of evil, the devil (2) a fiend. Perhaps this name was given by the earliest French missionaries to wean the Micmacs from their belief in the manitou or great spirit of mythology.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
354.	R.	Mundoopskooch	Devil's rock	Devil's rock.
	P.	Mundoopskoochk	Little Devil's rock	
	X.	Mundoopskoochk	Devil's rock	-do-
	R.	Mundoopskook	Devil's rock, a place near Jeddore	-do-
Note - Since the introduction of the christian religion, the name mensdou or mundoo applied only to the devil.				
		Munegoo, See No.317		
		Munegooskeah, See No.318		
		Munoodok, See No.295		
356.	P.	Munpēdes		I gather spruce roots.
		Muntaagun See No.121		
357.	P.	Mūsik	Earncliffe, P.E.I.	
		Muskoodeboogwek, See No.339		
358.	X.	Nābēgwonchuk	Fourth lake on Port Medway river	The ship.
	P.	Nabigwonchek	River Burgeois, C.B. (2) Fourth lake on Port Medway river	D. Nabigwon, a brig or ship. A.
	R.	Nabigwonchuk	Fourth lake on the Port Medway	Ship-shaped.
359.	P.	Naboosakun	Abussakun, N.B.	A bead string.
	X.E.R.	Naboosākun	Abouchagun	
	E.	-do-	St. Marys, N.S.	
360.	P.	Naboosakunuk	St. Marys, N.B.	Place for stringing beads.
	R.	Naboosākunuk /	St. Marys	
	D.	Nabuskanuk	St. Marys, N.B.	The place for stringing beads.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
361.	R.	Naduookun		Eel ground.
	P.	Naduokun	Near Miramichi	The eeling place.
362.	X.P.	Nāēādāich	Chiverie Split, N.S.	X. Heaving in sight.
363.	R.	Nalēgitkoonech	Antigonish, N.S.	Place of torn limbs.
	X.	Nalegitkoonech		Where branches are torn
	P.	Nalegitkunŋch	-do-	Broken branches. [off.]
P. Note - It is said that there the bears broke down branches to get the beech nuts.				
364.	R.	Nankulmēnēgool	Five islands, Parrsboro, N.S.	Five islands.
	P.E.	Nankulminegool	-do-	-do-
	X.	Nankūl munēgool	-do-	-do-
365.	D.	Nāooktaboogooik	Big pond on edge of Bras d' Or	It stands alone.
	X.E.	Nāooktēboogooik	Big pond	-do-
	P.	Nawatibogwitek	Big pond, C.B.	
366.	P.	Nāooktaboogwadek	Chiverie point	It stands alone.
	X.	Nāooktoobooḡooōdek	-do-	X. A tree standing by itself.
	E.	Nāooktoobooḡooōdek	-do-	
367.	R.	Nāoopkook	No details	
368.	P.	Nāōpakuk	Place near Miramichi	The lone rock.
		Napan, See No. 292		
369.	X.	Nāspadākun	Prospect, near Halifax, N.S.	
	R.	Naspadākun	-do-	
	E.	Nāspadākun	-do-	R. An herb mixed with tobacco.
	P.	Naspedakun	-do-	

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
370.	T.	Naspludumok		He mocks me.
371.	X.	Natkamkik	Middle Musquodoboit	The river extends up hill.
	R.	Nātkamkitk'	A place up the Musquedobit in Miramichi	Flowing rapidly after a long dead water marsh
372.	P.	Natwagemk	Sydney forks	
373.	R.	Nebeltook	Bartibog	
	X.P.	-do-	Bartibog	X. Dead river (doubtful) or perhaps Ebelttook overlooked.
	X.S.E.	Nebeltook	Baie du Vin	Dead river, or perhaps overlooked, neglected. (All doubtful)
374.	P.	Neganaboodik	Passage near Balcom head	Sights ahead.
375.	X.S.	Nēgwek	Negwak island, N.B.	Vegetation. X. It springs up out of the ground.
376.	X.	Nēlēgākumek	Brooklyn, Newport, N.S.	
	E.	Nēlēgākunek'	Brooklyn, Hants Co. N.S. Newport river	X. Broken snowshoes.
	R.	Nēlēgākumik'	Brooklyn, Newport	A smashed snowshoe.
	R.	Nilchākumek'	Newport river	Snowshoes smashed up.
			Nēlikseēk, See No. 108 Nēliksekujeech, See No. 243	
377.	X.	Nemāgākunuk'	Ketch harbour, N.S.	A good fishing place.
	E.	Nemāgākunuk'	-do-	
378.	E.	Nemākunātpach'	Horse island	R. Nemakumēgechk, a hill.
	P.	Nemakunātpach	Williams island, Beaver harbour	D. Nemakumegek, a knoll.
	R.	Nemakunātpachk	Sutherlands island, situated near Beaver harbour	Having a high head.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	R.	Nemakunatpachk	Sutherland's island	High-headed. A peak in the Horton mountains in Falmouth above the forks
	X.	Nemakunatpachk	Horse island	It has a high head.
379.	E.	Nemalooskudaaḡun	Amherst, N.S.	
		Nemcheboogwek, See No. 288		
380.	R.	Nemchēnokpāāchk	Fifth lake in Salmon river	Cross lake. Extending across instead of in the direction of the stream.
	X.	Nemchēnokpāāchk	-do-	Cross-wise lying lake.
	E.	Nemchēnokpāāchk	-do-	
381.	S.	Nemta'kajook	Notre Dame mountain	
382.	S.	Nemtakāyak	Nemtage river	Straight river. It flows straight forward
	E.X.	Nemtakāyak	-do-	A. It extends straight up rising ground (You looking up a stream over a long reach of rapids.
383	D.	Nemtegowak	Johnston, on Bras'd Or lake, C.B.	The sitting place.
	R.	Nemtōḡwāāk	In the great Bras'd Or, C.B.	
	P.	Nemtoogowak	Johnston, on Bras'd Or lake	The sitting up place.
384.	R.	Nenādoogweboogwek	Nine Mile river, on Truro road.	
	P.	Nenādoogweboogwek	A river between Truro and Hantsport	
385.	E.	Nenadookun	Eel ground, N.B.	D. Nenadooa. I spear in the mud at random for eels. A.
	X.	Nenādoōōkun	Eel ground, Miramichi	Where eels are speared in the mud.
		Nenasakunek, See No. 116		

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
386.	S.	Neppissigooit	Mill stream	Running dry. Nipisiguit river. A.
387.	R.	Nesâkunēchkik-(iskunish)	A river near Onslow	Eel weirs.
	P.	Nesâkunēchkik	A river at Onslow, Colch. Co., N.S.	
388.	R.	Nesēâmk	Sable river, Shelburne Co., N.S.	Riley water.
	X. E.	Nesēâmk	-do-	X. Flowing down over sand.
	P.	Nesēâmk	-do-	
	R.	Wesēâmk	-do-Shelburne harbour	
	P.	Wesūmk	Sable river	
R. note - There seems to be different names to this place, from different parts, I presume.				
389.	R.	Nesōgwōde	St. Lawrence	
	P.	Nesogwōde	Place near Liverpool N.S.	The place of eel pots.
	D.	Nesogwāde	-do-	-do-
390.	X.	Nesōgwāakāde	Paradise	Place of eel weirs.
	R.	Nesōgwākāde	Below Lawrencetown, Halifax, Co. N.S.	
	P.	Nesogwākade	Lawrencetown	Place of eels.
	D.	-do-	A place below Lawrencetown, N.S.	The place of eel traps
391.	D.	Nesogwithk	The point jutting out between Starr's point and Cornwallis, N.S.	D. Nesogwa, I catch eels in a trap.
	P.	Nesoogwithk	-do-	Eel point.
	R.	Nesoog'withk	Starr's point, Cornwallis	Extending out between two rivers.
	X.	-do-	-do-	It lies on the water between (two other points)
392.	R.	Nēwāachk	Near west cape, P.E.I.	Dry sand.

	No.	Source	Indian name	English name	Meaning
ruit		P.	Newachk	Place near cape Wolfe, P.E.I.	Dry land.
			Newatibogwichk, See No. 365		
	393.		Nibisigek		Small hardwood growth.
	394.	X.R.	Niktaak	Nictau, N.B.	Forks of a river.
			Niktak	Niktau	
	395.	P.	Niktookpak	Forks of Tangier river	Place where still water branches off.
		X.E.	Niktookpak	Tangier river	Flowing on fork-wise.
			Nihchakumek, See No. 376		
	396.	P.	Nooboguneh	Place near Tracadie, P.E.I.	
bs.		R.	Noogunehk	Near Tracadie	
	397.	R.	Noodagwode	Newdigwoddy	
		P.	Noodakwade	Winhelsea harbour	The seal-hunting place
		X.E.	Noodakwode	-do-	Hunting ground. X, seal haunt.
		R.	-do-	Bay of islands	Commotion. From Noondag - weget, he stirs up things
ps	398.	E.R.	Noogoomkeak	Moses river	Soft sand place.
		X.	-do-	Nicutseugh	Soft sand.
		P.	Noogumkeak		A beach of fine sand.
	399.	X.	Noogoomkegawaachk	Cape Spry	X. Soft sand.
		R.	Noogoomkegawaachk		Small place of soft sand.
		E.	Noogoomkegawaachk	-do-	A small sandy cove.
		P.	Noogumkegawach	-do-	-do-
		R.	Noogumkigawaachk	(2) Near Sheet Br. Near Clam harbour	Sandy and soft.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
400.	X.R.E.	Noogoomkúbāāk	Sixth lake on Salmon river	Fine, white sand lake.
401.	R.	Noogootkook		Near Restigouche.
402.	P.	Noojeâgun	St. Georges, Newfound- land. (2) The St. Lawrence near St. Marys bay	
403.	R.	Noojeōgun	Cheogogun harbour, near St. Marys bay	
	X.E.	Noojeōgunuk	-do-	
		Noolektooch or Nooloktookch, See No. 338.		
404.	R.	Noolmunâkun		
	P.	Noolmunakun	Place near Miramichi	
		Noolugunech, See No. 396		
405.	R.	Noosaboon	Noosaboo	Hair of the head.
	P.	-do-	Nossaboon, near Halifax, N.S.	The hair of my head.
406.	X.	Ntooaagwokun,	Lot 49, P.E.I.	Where seals are caught.
	E.	Ntooaġwâkun	-do-	
	D.	Ntuagwokun	Pownall bay, P.E.I.	Good seal hunting groun
	P.	Ntugawâkun	-do-	Good sealing place.
407.	X.R.	Ntooaagwokuncheech	(X. Seal island) An island in Bras'd Or lake, C.B.	Little sealing ground.
	P.	Ntugawâkunchēch	-do-	-do-
408.	X.	Ōgōmkigēāk'	Liverpool	A dry sandy place.
	R.	Ōgumkēgēāk	-do-	A sand bar. -
	P.	Ogumkēgeok	-do-	
	E.	Ogomkigēōk'	Liverpool, N.S.	The place of departure. D. Ogumkik, I depart.
	D.	Ogumkwegeōk	-do-	-do-

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
X.Note - This is the exact meaning of Pogomkigeâk', and aptly enough describes the mouth of the Liverpool river at Sandy cove; and the neighboring places.				
409.	R.	Ōgōsik	Governors island, P.E.I.	Bringing supplies by water.
	X.D.	Ōkōsik	-do-	The place where goods are landed.
	P.	-do-	-do-	The place where goods are stored or unpacked
410.	R.	Ogwusāāgun	A harbour below Halifax, N.S.	
411.	E.R. X.P.	Okōboogwek'	New harbourX.Foaming with discolored foam	E.Also Ansaakw, See 44.
412.	P.	Okoodwek Okosik, See No.409	Place near Lawrence- town	A piece stuck on to a larger piece.
413.	P.	Okōsik	Christopher river	Where goods are stored or unpacked.
	E.S.	Ooohoosuch	-do-	Windy.
	X.	-do-	-do-	Let the wind blow.
414.	S.	Okpegunchik	Eel river	The rib of a canoe.
	X.	Ōkpegunchik	-do-	Discoloured foam on the water.
415.	R.	Okunsâktek'	Name of a small brook	Overhanging rocks.
416.	P.	Omgunsuk	Clyde river, P.E.I.	
	X.E.R.	Oonigunsuk	-do-	A portage.
417.	P.	Onamegek	Cape Breton	
	P.	Onumagē,	-do-	A dialectic variation from Megāmagē, See 282.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	X.E.	Ocnamaagik	Cape Breton	
	R.	Oonāmagik	-do-	
	P.	Wumage	-do-	
418.	E.	Oochaadooch	Margaree river mouth C.B.	
	X.	Owchaadooch	-do-	Where they get it (the red ochre) See 620.
419.	X.E.	Oochōgum	Oakpoint	X. The butt of a tree.
	S.	Oochōgum	-do-	The butt end of a tree.
		Oochocsuch, See No. 409		
Note - Another Oakpoint than that at Cornwallis, N.S. Probably from its position in S. list, that on Restigouche in Bonaventure Co., P.Q. (A).				
420.	P.	Ojēgujēch	Crown point, P.E.I.	The stumpy place.
421.	E.	Oojiktook	Boston bank	
	X.S.	Oonjiktook	-do-	A head.
422.	R.	Oolākuncheech ¹	A place in Miramichi	A small dish. D. Oolākun, a dish.
	P.	Ulakun	-in C.B.	A little dish.
423.	P.E.	Oolāstook	St. John river	Name borrowed from the Maliseets.
	R.	Oolāstook	-do-	
	X.	Oolastook	-do-	Beautiful river.
	P.	Ulastook		Fine flowing.
	P.	Wulāstook	-do-	Name borrowed from the Maliseets.
		Ooldanegoochik or-gushk, See No. 107		
424.	R.	Oonāgadik		Foggy place.
		Oonāmagik, See No. 417		

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
425.	X.E.	Oonġgunsuk	Coneguns river on the St. John, N.B.	X.A portage. Compare with 416 and 426.A.
426.	P.	Oonigun	Portage, P.E.I.	The carrying place.
	R.	-do-		A portage.
	X.E.	Ooniguns	Jardines bank	X.A portage.
	S.	Winiguns'	-do-	A head, but Malisset.
427.	X.	Ooniguneenuch	Dunk's cove	A portage.
428.	E.	Oonikewomkook	Point Miskwe	
	S.	Ooniskwomkook	-do-	A sandbar.
	X.	-do-	-do-	The end of a sandbar.
		Oonjiktook, See 421		
		Ooobunakade, See 65		
429.	R.	Oopunakāde, See also 65		Animal's lights. D.Oopunk; the lights (lungs).
		Note - Rocks probably resembling lights.		
430.	D.	Oosaguik	The Saguenay Indians	
	D.	Oosagunage	The land of the Saguenay Indians	
431.	X.	Oositooōkun	Digby neck	An ear.
432.	P.	Oosomōgwek	Chemogue river	
	E.	Oosumogweesk	Chimegwe river	
	X.	Oosumogweesk	-do-	Little horned river. (doubtful)
	R.	Sēmooḡwik	Chimegwee river	
	P.	Simogwek	Shemogue river	Simon's river.
433.	P.	Oosomōgwek	Chemogue settlement	
	E.	Oosumogwik	Chimegwe	

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	X.	Oosunooḡwīk	Chimeḡwe	Horned river(doubtful)
	P.	Simogwīk	Shemogue	Simon's place.Named after a Frenchman.
434.	R.	Owbōḡeḡeḡhk /	Cape Blomidon	Abounding with owbok, A small white shrub, dogwood.
	X.	Owbōḡeḡeḡhk	Blomidon	Dogwood grove.
	E.	Owkōḡeḡeḡhk	-do-	
		Owchasdooch, See No. No.418		
		Note - X. Also Medōḡwotkek; bushes extending down the bank; also Utkōḡunchēchk, bark doubled and sewed together.		
435.	R.	Owentkwaāḡun		Rough flowing.
436.	X.	Owokun	(1)Parrsborough (2)Portage river, Miramichi	A crossing-over place. A portage.
	P.	-do-	(1)Parrsborough river (2)Portage river	
	E.R.	Owokun	Portage river, Miramichi	A portage.
	E.	-do-	Parrsborough	
		Owokuncheech, See No.54		
437.	X.S.	Pabōk	Pabos, P.Q.	X.Playful water.
438.	R.	Pagwechk /	Pugwash shoal water	Shoal water.
	D.	Pagwek(Pagwesk)	Pugwash, N.S.	The water is shallow.
	P.	Pagwesk	-do-	Shallow water.
	X.	-do-	-do-	A shoal.
439.	X.E.	Pajēdoobaachk	Oyster pond	X.wave-dashed; buried by the rolling wave.
	P.	Pegoodebek	-do- Jeddore	A second apartment.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
440.	R.	Pakapakeāchik	Between Salmon river and Beaver harbour	Tumbling into the sea.
441.	R.	Pakasimkooschik	Five Mile lake	Barrens, or a bog, stretching down to a lake.
		Panook, See No. 58		
442.	P.	Pasedocek	Lake near Kentville, N.S.	
	X.E.	Pasēdocek	Gaspereaux lake	X. It has big whiskers. Referring to its num- erous small islands covered with fine shrubby.
	R.	Paseedocek Pasitooek	Gaspereaux lake	
443.	S.	Paskōgunutk		Fish flakes.
		Note - Position not given, but from location of name on list it is probably near Shippigan. A.		
444.	X.E.	Paspegeāk	Paspebeak, P.Q.	X. Perhaps Wōspegeāk, shining up in the distance.
	S.	Paspegeāk Pasutookade or ivakade, See No. 64	Paspebeac	
445.	R.	Pebaak	No details	
	X.E.	-do-	Indian Road brook	X. It has a sore mouth (doubtful) perhaps it is Kebeak, obstructed. E. Near Shubenacadie, N.S.
	P.	Pebāk	Stream near Shuben- acadie settlement	The wilderness.
446.	E.	Pebloogōwāāk	West river, Pictou, N.S.	
447.	X.E.	Pedāwikpāāk	Fourth lake on Tangier river	X. The flowing is ob- structed in the midst of a barren.
	P.	Pedāwispak	Third lake on Tangier river	Third is manifestly a clerical error. See 116; A. Barren lake.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
448.	X.E.	Pedawoongek	Wolf's island	X. Covered with fog and smoke.
		X. Note - It may also mean a burnt over place, Pēdawōgūnaak.		
449.	R.	Pedōmkijookik	Place in Miramichi	
	S.	Pedooimkijookik		
	P.	Pedoomkijoik	Place in Miramichi	
450.	D.	Pēduobōk	Bras'd Or lake, C.B.	A long dish full of salt water. D. Petuk, long. A.
	E.R.	Pētoobōk	Bras'd Or, C.B.	An extended salt water lake.
	X.	Pētoobok'	Bras'd Or lake	A long dish of salt water.
	P.	Petubokē	-do-	A long basin of salt water.
		Pegodebek, See No. 433		
451.	D.	Pejeboogwāsēs	A place in Richi-bucto	The little long flowing stream. Kouchibouguasis.
	P.	Pejeboogwasēs	-do-	-do- Compare with 186 and A.
452.	P.	Peleguloolkek	Onslow river	Smooth flowing water.
	R.	Pelēguloolkek	Debert point	Note - Home of "Welek-uloolk", a funny old man who could get off an Indian word or two, including Welly, Kullool the day is fine, whence he was nicknamed "Welly Kuloolk".
453.	R.	Pelumke egunech	Wine harbour	Fish spawning place
	E.X.	Pulamkeegunuchk	-do-	X. An outlet cut through the sand.
		R. Note - Where they dig holes as the salmon Pulamoo do and deposit their spawn. "Pelumkēget".		
454.	P.	Pemamcēsik	Sand island, Miramichi	The sandy beach.
	X.E.	Pemāmkeōk'	-do-	X. A stretch of sand.
	R.	-do-		Sandy all along.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
			Note - D defines the word as meaning "drifting sand", a sand bank, a sandy shore, sandhill.A.	
455.	P.	Pemankēak Pemsik, See No. 118	Cavendish, P.E.I.	The sandy beach.
456.	P.D.	Pēnooek	Kentville, N.S.	Pineo's place.
	I.	-do-	-do-	(Probably a man's name; Pineo?) Doubtful
	R.	-do-	Kentville brook	
457.	P.	Pepkuse	Branch of the Stewiacke river	
458.	E.	Pesēgitk	Pesegwid	To flow splitwise. As the tide passes up near Windsor and divides off into the St. Croix.
	D.	Pesegitk	Pisquid	The forks of the river.
	P.	Pesigitk	Pisquid, P.E.I. (2) The Avon at Windsor	Entering at right angles.
	R.	-do-	Windsor head Fort Pesiquid	The tide flows and divides off in a fork. It denotes the point at the junction of the St. Croix.
	X.E.	Pesequid	The ancient name of Windsor, N.S.	From Pesēgitk. To flow splitwise (as the tide does here).
459.	S.	Peskāaksēboo	Pabinou river	The river forks off.
460.	S.	Peskēamun	Left hand river next above Asumetaquagun	
461.	P.	Peskebak	Fish lake	Branching off, See 589.
462.	P.	Pestumookwādik	Passamaquoddy bay	Pollock grounds. Pestum a pollock. D.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
463.	S.	Petawa'gumēgek	Stillwater bank	Running through barrens
	X.	Petāwagumēgek'	-do-(Miramichi, N.B. A.)	A charred grove.
464.	P.	Petkootkeak	Petitcodiac river	Bending round.D. Pet- koodase,I bend around.
	R.	Petkootkweāk'	Petitcodiac	An elbow in a river.
	X.E.	-do-	Petitcodiac	X.The river bends round in a bow.
		Petoobok or Petuboke, See No.450		
465.	P.	Pijeboogwek	Sable river, Shel- bourne Co.	
	X.R.	Pijēboogwek'	Sable river	Long flowing river. Pijebook, a long bay. Compare with 188 and 451.A.
466.	P.	Pijeboogwek	Place in Richibucto	
	R.	Pijāboogwek	Kouchibogwak, N.S.f.A.	
467.	D.	Pijelooaskak	Lehave river	Having long joints.
	R.	Pijelooēsāk'	-do-	-do-
	P.	Pijelooiskat	-do-	
	X.E.	Pijēnooiskāk	-do-	X.Having long joints.
468.	P.	Piktoojook	Martins river, near Mahone Bay, N.S.	
	E.R.	Piktoojuk	-do- Lunenburg Co. N.S.	
	X.	-do-	-do-	Small explosions.
469.	R.	Piktook	At Pictou, N.S.	An explosion of gas. Really crepitus ventri
	D.	-do-	-do-	An air explosion, pikteium.
	P.	-do-	Pictou	Air explosions
470.	P.	Pilbōk	Long lake near Truro, N.S.	
	R.	Pitbāāk	-do-Truro road, N.S.	Long and narrow.

	No.	Source	Indian name	English name	Meaning
barrens	471.	X.	Pleegun	The strait at Blomidon.	The opening in a broken beaver dam.
		R.	Plēgun	Cape Split	A hand-spike used for opening a beaver dam.
Pet- around.		P.	Plēgun	-do-	An opening in a beaver dam.
ver.		D.	-do-	-de-	The opening in the beaver dam.
is	<p>R Note - Tradition says Glooscap opened up his beaver dam there. It swung round from Partridge island where it was attached, and let off the pond, and he stuck up his two bludgeons at cape Split where they are to be seen until this day. (Compare 472. A) D. contains a long note by J.S.C. substantially same as that of R.)</p>				
ver. bay. S and	472.	R.	Plēktēok	Cape Blomidon	
		E.	Plekteōk	Cape St. George	
		P.	Plēkteok	(1) Blomidon	A hand-spike.
		X.D.	Plēktēok	(2) The columnar rocks at cape Split The columnar rocks at cape Split	
nts.	<p>Note - P. Tradition has it that Glooscap used one of these hand-spikes to open up the passage at cape Split and drain the Annapolis valley.</p>				
oints.	473.	X.E.	Pōgōmkook	Pubnico, N.S.	X. Dry sand.
		P.	Pogumkook	-do-	
		R.	Pōgōmkook'	-do-	Dry coarse lumpy sand.
	<p>Pogomkigeak. See note to 408.</p>				
is.	474.	P.	Pogoozumkek-boektābā	St. Peters bay, P.E.I.	The bay of clams.
f gas. ventri	475.	P.	Pogopskegek	Onslow, or North river	
n,	476.	X.	Pōgōpsakek	Sheshen	A dry rock.
	477.	P.	Pogumkek	Pomket, N.S.	Raining along.
		X.	Pōgumkek	-do-	Dry sand.
w.		E.R.	Pōgumkek'	Pomket harbour	

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
478.	P.	Pogumkooigik	A place near Pomket	
	X.	Pōgumkooōgik	-do-	Flowing over dry sand
	R.	Pogumkooōgwik / Pogumkook, See No.473	-do-	
479.	P.	Pogumkoooh	Place (near Miramich) in Restigouche Co. N.B.	D.Pōgum.I bore it.A.
	D.	Pogumoooh	-do-	
	X.E.	Pōkumoooh-pētooaāk	Pokemouche gully	X.Saltwater extending inland.E.A passage between two strips of land.
	Note	- D. petooa. A harbour,	between sandbars.	
480.	P.	Pogwek	A lake near Hammond plains	The smoky lake or dry lake.
	D.	Pokwek	-do-	The smoky lake.
		Pok - See Pog. Poodiohk - See No.69		
481.	X.	Poogēsēbeik	Kennedy's island	X.A narrow passage or channel.
	E.	Poogēsēbeik	-do-	
482.	P.	Poogudopskwodik	Porcupine head, C.B.	
	R.	Poogudupskwēdek /	Cape Porcupine	
	P.	Pookudāpskwāde	-do-	
	E.	Pookudāpskwode	-do-	
	X.	Pookudāpskwode	Porcupine head	
483.	P.	Poogumejooōkade	White island	
	E.	Pugumechoōkade	White islands	
	X.	Pugumejooōkādē	-do-	Land-lizard place; Abounding in land-lizards.
	R.	Pugumjooōkādē	-do- Lizard point	Lizard land.D.Pugumuch a land lizard.
484.	R.	Poogunikpechk /	Entrance of Pictou harbour	

	No.	Source	Indian name	English name	Meaning
sand		X.E.	Poogunikpechk	Pictou harbour	
	485.	E.	Pooksak	Pokeshaw	
		S.	Pooksak	-do-	A narrow gully in a rock.
t.A.		X.	-do-	-do-	A long narrow stone.
			Pookudapskwade, See No.482		
nding ge ps of	486.	P.	Poosuk	Third lake in Liverpool river	
		R.	Puhsuk		A fragment.
		E.R.	Puhsugook'	Third lake in Liverpool river	
r	487.	E.	Pugooopskook	Owls head	
		X.	Pujooopskook	-do-	Cormorant rock.
			Pugumujooakade, See No.483		
			Pugumujooakade, See No.453		
ge	488.	E.	Pulamooā'sēboo	Salmon river	Salmon river.
	489.	E.	Pulōwechamunēgoo	Partridge island	Partridge island. Pulowech, a partridge.
		X.	Pulōwechwamunēgoo	-do-	-do-
	490.	P.	Punākade	West river	The place of bringing forth.
				(2)Sheet Harbour lake	
			Putek, See No.64		
se; ia-	491.	R.	Sāboasees'	A small stream near the Sabook	
agumuk	492.	P.	Sābook(Sebāk)	Local name	A narrow strait or passage.
		R.	Sābook	A river in Miramichi	

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
493.	D.	Sāgamkitk	Shallow river	It flows over sand, runs shallow.
494.	D.	Sakpēdīch	Smoky head, C.B.	The weeping place.
	P.	Sakpedīch	-do-	A smooth bathing place
	E.	Sākpeedīch	-do-	
	R.	Sakpeedīch	-do-	Where fires are made.
495.	E.	Sāamkw	Three Rivers, P.E.I.	
	P.	Sāmcook	-do-	A sandy shore.
	R.	-do-	-do-	
496.	P.	Sāsooguloomin	The place above Shubenscadie river	Abounding in quartz crystals.
497.	P.	Sāwōgle	Sewogle in Miramichi	
	R.	Sēwōgul		
498.	P.	Sebāgun	Bird passage	The opening or passage
499.	D.	Sebagunchēch	Place near Chaleur bay.	The passage, the narrow opening.
	P.	Sebagunchēch	The Passage, Chaleur bay	The little narrows.
	S.	Sepagancheech	Shippigan	A narrow passage.
	A.E.	Sēpagancheech	-do-	X.A duck road. A small passage through which ducks fly from one place to another.
			Sebak, See No. 492	
500.	E.	Sēbelōgwokun	Fox island	
	R.	Sēbelōgwokun	In the gut of Canso	Ranged in a row.
	X.	Sēbelōgwokun	Fox island	Where skins are stretched.
	P.	Sebulogwokun	-do-	The drying place.
501.	A.E.	Sēbimkoosak	Spry harbour, N.S.	X.A bog extending across.

	No.	Source	Indian name	English name	Meaning
and,	502.	E.S.	Sēbiskadākuncheech	Miscou Gully, N.B.	Stretched out.
		X.	-do-	-do-	A straightened joint.
ce.	503.	X.E.	Sēbitkwetkul	Huckleberry island	X. Flowing underneath.
g place		S.	Sebitkwitkul munēgooljējul	-do-	Flowing through.
made.	504.	D.	Sēboo	A river (Ojibway sibi)	A river.
	505.	E.	Sebunisk'	Lockeport, N.S.	
		P.R.	-do-	Locke's island	
			Sedehooktook or uktook See No. 83		
rts	506.	R.	Seegōōāk	Brulé harbour, N.S.	Empty
		E.	Sēgōōāk	-do-	
		X.	-do-	-do-	Empty
		P.	Segwak	-do-	A empty place.
assage	507.	D.	Segebunākade	Shubenacadie, N.S.	The place where the native potato or ground nut, segubun grew abundantly.
arrow		X.	Segubunākade	-do-	Where ground-nuts abound. Indian potato field. Same as D.
's.		R.E.P.	Segubunākade	-do-	-do-
mall high e	508.	R.	Segeegunegunuk	Smith's cove	Place of canvas tents.
		X.	Segēgunegūnk	-do-	A canvas tent.
			Note - From the circumstance of a vessel having been wrecked there.		
	509.	R.	Seگونnumākādē	Gaspereaux river	Place of gaspereaux.
	510.	E.	Segunagigunuk'	Taylor's head	X. A spread sail.
		X.	Segunagigunuk	-do-	
	511.	P.	Segunakadēch	Rice point, P.E.I.	Small remnants.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
512.	P.	Segunakigunuk	Little harbour, east of Halifax	Torn in shreds; sail scraps.
		Semoogwik, See No. 432		
		Sepaganoheech, See No. 499		
		Sesetkook, or estkook, See No. 87		
		Seskitaweak, See No. 129		
513.	P.	Sēs̄kook-sēboc	Guay's river	A muddy river, D. Seskoo, mud.
514.	P.	Sēs̄kook-wolnā	Sunbury cove, P.E.I.	The muddy cove.
515.	E.	Setun	Windsor, N.S.	Where the sea water flows back. A lake extending back. X. Perhaps for Upsetun, the channel of a river.
	E.	Setunook'	At, to or from Windsor	
	D.	-do-	Windsor, N.S.	
	P.	-do-	The Avon river at Windsor (2) North cape, P.E.I.	
	X.R.	Setunook	Windsor	
516.	P.	Sibosēs	A river in Miramichi (2) Brooklet	The little river.
517.	P.	Sibumeadook	Brookfield, Colchester Co. N.	
		Sigunikt or iktook, See No. 89		
518.	P.	Sigunokigunok	Pope's harbour	
	R.	Sigunōkigunak	-do-	
		Siktaweak, See No. 129		
519.	R.D. P.E.	Simkook	Petite rivière, Lunenburg Co. N.S.	E. distinguishes the two Petite rivers as separate streams. A.
	D.	Upsamkook	Petite rivière	

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
11	X.E.	Upskámkook Simogwesk, See No. 432 Simogwik, See No. 433	Petite R. dants Co. N.S.	X. A sand gully.
520.	X.E.	Skabáñk	Pennant point, N.S.	X. Where they eat raw (food)
521.	R.	Skalooagē kedeámkadakun		Carrying over a sandbar.
		Note - A large island in the middle of the harbour next to New Harbour as you come west.		
522.	R.	Skedeámkadākun	Hollands harbour.	Where canoes are carried across a sandbar by two or more persons taking hold of the sides. A short portage.
523.	P.	Skumakun	Fort Lot, P.E.I.	The stockade.
524.	D.	Sōgumkeagun	Shelburne, N.S.	A canal cut through a sandbank.
	X.R.	Sōgumkeegun	Shelburne	
	P.	Sogumkēgun	Shelburne	A short cut through a sandbar.
525.	P.E.	Soolákade	Mira, C.B.	The silver place. Sooléawa, Silver, A.
	R.	Soolakáde	-do-	X. Perhaps Soonákáde, cranberry field.
526.	R.	Soolēawāgwik	A Lahave lake	Silver lies in the water.
	P.	Soolēawāgitk	Lake on Lahave river	Floating silver.
527.	P.	Soonakadē	Sunacadie, C.B.	The cranberry patch. E. Soon, cranberry.
	R.	Soonākáde		Cranberry bed.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
528.	P.	Soonmesonek	Place in gut of Canoe	
529.	E.	Sumskwes'	Pumpkin island	
	X.	Sumskwes	-do-	
530.	R.	Sunmesōwek'	(No details)	
531.	E.	Tāawitk	Grand passage	X. Where the water flows out. Compare with 541.
	X.	-do-	-do-	
	D.	Tāacitk	Grand passage, C.B.	The opening.
	P.	Tāwitk	-do-Digby	The outlet, narrows.
	R.	-do-	Grand passage between Watford and Freeport	Flowing out.
532.	D.	Tabooēādugook	Sixth lake on Liverpool river, N.S.	
	P.	Tobeadookook	-do-	
	X.R.	Toobēadogook	-do-	X. Lined with alders.
Note - Taboo, two, found in composition in this and several following names. A.				
533.	R.	Tabooesimkājechk'	Lawrencetown	Two small branches flowing through sand.
	X.R.	Tabooesimkek	-do- Halifax Co. N.S.	X. Two parties picking berries.
534.	R.	Tabooēsimek	Tabusintac, N.B. and Tor bay, N.S.	Two in company picking berries.
	P.	Taboosimkak	Taboosintak	Having two branches.
	X.E.	Taboosimkik	-do-	X. A pair of them.
	D.	Taboosimkitk	-do-	
535.	R.	Tabooētōcētunik	Rustico, P.E.I.	Running out in two mouths.

Taboosokoro, See No. 202

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	P.	Taboetooetunik	Rustico bay	Having two outlets.
	E.D.	Taboetooetun	Rustico, P.E.I.	Two outlets.
536.	P.R.	Takamēgooch ^k	Tatamagouche, N.S.	Barred across the entrance with sand.
	X.	Takumēgooch ^k	-do-	Extending across.
537.	E.	Tantama ^k	Tanterama	
	D.	Tantamā ^k	Tantramar marsh, near Sackville, N.B.	
538.	D.	Tāooegunak	The gut of Canso, N.S.	The passage.
	R.	Toooegun-uk	-do-	A strait.
	P.	Toōgunok	-do-	The opening.
	X.	Toōgunuk ^k	-do-	An outlet.
	E.	Toōgunuk	-do-	
		Taooitk, See No. 526		
539.	D.	Tāooōpskek	Annapolis river	It flows between rocks. Named from the rocks at Digby.
	E.	Tāooōpskik	-do-	
	P.	Tāwōpskik	-do-	Pushing out between rocks. From Tāwōpskitk, the river runs out between rocks.
	R.	Tāwōpskik		
	E.	Tāwōpskitk	-do-	
	R.	Tāwōpskw ^k	-do-	Running out between high rocks.
540.	P.	Tāwanok	Françoise	
		Tawitk, See No. 531		
541.	E.	Tāwitk	Petite passage, N.S.	
	R.	Tāwitjeech ^k	-do-Digby	Flowing out small.
	X.	Tāwitkcheeoh ^k	-do-	A small outflow.
	P.	Tāwitkēoh	-do-	The little outlet.
542.	P.	Teakoo-seboo	Mink river, P.E.I.	

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
543.	D.	Tedumunaboogwek	Ship harbour, N.S.	A water-worn rock.
	X.E.R.	Tedumun ^h boogwek /	-do-	Blunt, harbour. X. river E. Tedmunak, blunt.
	P.	Tedumun ^e boogwek Tejegooch, See No. 180	-do-	Blunt harbour
544.	R.	Telagadeech /	Little Tracadie	Compare with 560.A.
	P.	Telakad ^e ch	-do- P.E.I.	The little settlement
	X.	Tulakadeech	-do-	Little camping ground
	E.	Tulukadeech	-do-	
545.	R.	Telagadik	Tracadie	Compare with 559.A.
	P.	Telakadik	-do-	The inhabited place.
	X.	Tulak ^a dik	-do- P.E.I.	Camping ground.
	E.	Tul ^a k ^a dik	-do-	
	D.	Tulakadik	-do-	The settlement.
546.	P.	Tenapsketegenoo ^w g ^w omk	Blockhouse	House built of rock.
547.	X.R.	Tesogwode	Pirates' cove, Canso	Place where goods were sorted. X. Place of flakes.
	D.	Tesogwode	-do-	
548.	E.	Tesuneg ^e k /	Heron island, N.B.	
	X.S.	Tesun ^e gek /	-do-	
549.	P.	Tewitnochk	East bay, C.B.	
550.	S.	Tlabadancheech Tobeadookook, See No .532		
551.	P.	Tobig ^e ch ^k	Brook village	
		Toegunok or uk See No. 532		
552.	P.	Togw ^a ch ^k ul	Double brook, Miramichi	
	R.	-do-	A place in the Miramichi	A double stream.

iver

ent

und

.

b.

e.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
		Toobeadoogook or kook, See 532		
553.		Toobulin (no details) Toogunuk, See No. 538		
554.	R.	Tooētunooch		A river having a small mouth.
555.	X.	Tooētunook'	Avon river	A river's mouth.
556.	S.	Tootugoosk'	Teteagouche, N.B.	
557.	R.	Tubēadukw	A branch of the Liverpool	
558.	E.	Tulabadancheech	West brook	
	X.S.	-do-	-do- running in- to Keakapedeak bay	
559.	R.	Tulagade'	Grand lake on the Truro road	Compare with 545.A.
	X.D.	Tulakadik	-do- Halifax Co. N.S.	The settlement.
	X.E.	Tulugadik	-do-	X. Camping ground.
560.	S.	Tulakādēgāāch	Trakidigask	Camping ground near a lake. Compare with 544A
	D.	Tulakādīkāchik	-do-	The little settlement.
	X.	Tulugadēgāāchik	-do-	Little camping ground.
561.	P.	Tulesipk	Tryon river, P.E.I. (2) Pinette river, P.E.I.	
		Tuluka deech, See No. 544		
562.	P.	Tumagenōpsk	Place in Miramichi	The pipestone place. E. Tumākemāpskw' pipestone.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	R.	Tumâkunâpskw	Pipe rock, a place in Miramichi	
	X.E.	Tumâkunâpskw	Pipe rock	X.Pipe rock.
563.	P.	Tumgwalignēchwākade	Crane island	Home of the cranes.
	X.E.	Tumgwalignēchwāā-kēde	-do-	X.Haunt of the crane, (heron).
564.	D.	Ukche-sēboo		The great river. Compare with 261.A.
565.	A.	Ukchipkoodapskook	A branch of Sheet Harbour river	The largest pool. See 199.A.
566.	E.	Ukpudesâkâkun	Ashmitogun	
	X.	-do-	-do-	
	D.	Ukpesedâkâkun	Ashmutagun	The landing place.
X. Note - Where they blockade the passage way, viz where the seals go in and out, in order to kill them. Kebejokooch is another name for the place.				
567.	P.	Uksubem	Large lake	
	R.	-do-	Grand lake	Great lake
568.	P.	Uktakun	The mainland	A large body of land.
569.	R.	Uktâkânkook	Newfoundland	
	P.	Uktâkumkook	-do-	The smaller continent.
	X.	-do-	-do-	The mainland.
	R.	Uktâkumook	The mainland, as seen and distinguished from an island	
	P.	Uktamkook	Newfoundland	The little continent.
570.	P.	Uktankook	Tancook	Facing the open sea.
571.	D.	Uktatanook	Cape North	Land's end.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	P.	Uktutumook	Cape North, C.B.	
	R.	Uktutun	-do-	
	X.E.	Uktutunook	-do-	X. Highest mountain.
		Ulakun, See No. 422		
		Ulastook, See No. 423		
572.	R.	Ulgedookook	Port Medway river	Mushroom; any fungus is thus named. E. Ulgedoo, a mushroom. A.
	X.E.	Ulgedook	Port Medway	X. A mushroom.
	P.	Ulgwedook	Port Medway river	
573.	R.	Ulsebookt'	Sydney river	
	D.	-do-	-do-	Little harbour.
	P.	Ulsibookt	-do-	
		Umkoomebak, See No. 35		
574.	R.	Umtaban'	Lower Horton	An overflowing flood.
		Note - Before the dyke was built all communication was cut off at high tides.		
		Upkesedakun, See No. 558		A black, ugly looking horned fish. This is the more probable meaning.
575.	X.	Upkooakade	Tar bay	Tar or turpentine region.
	E.R.	Upkooakade	-do-	Abounding in pitch or any kind of gum.
	P.	Upkooakade	-do-	The place of tar.
576.	P.	Upkowegun	Pereau, N.S.	
	R.	Upkwaeegun	Pero, Cornwallis	A spruce bark covered wigwam. There they make such.
577.	P.	Upkudaskooch	Gaspereau pond, P.E.I.	The little pond. D. Upkudask, a pond without an outlet. A.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
578.	R.	Ūpkunāākadē		A place of darkness.
	P.	Ūpkunākadē	Punacadie	The place where canoes are built.
579.	E.	Ūpkwawēgān'	Oak point in Cornwallis, N.S.	
	I.	Ūpkwawōgun	-do-	A house covered with spruce rinds.
580.	S.	Upsāāgunuk		
		Upsankook, See No. 519		
581.	S.	Upseegunuk	Bass river, N.B.	
582.	D.	Usogumasoogwedānk	First lake on Salmon river	The ford.
	X.E.	Ūsoogomusoogwedānk	-do-E. shore, N.S.	X. Wading across place, a ford.
	R.	Ūsookumusoogwedānk	-do-	
583.	P.	Usugwitk		A detached piece of land.
584.	R.	Ūtkōgumoogwode	Indian harbour	Where the tomcods resort in the fall.
	X.	Ūtkōgunāāksādē	-do-	Autumn fishery.
	E.D.	Utkogunākadē	-do-	
585.	R.	Ūtkōgun		
586.	X.	Ūtkōgunchēchk	Blomidon	Bark doubled and sewed together. See 428.
	E.	Utkōguncheechk	-do-	
587.	X.E.R.	Ūtkoskwāāschk	The third lake on Salmon river	The twins. X. The twin girls.
	D.	Utkoskwachk	-do-	The twin place.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
588.	R.	Ūtkubōk	Chebogue	A spring of water.
	P.	Utkubok	-do-	Cold water, a living spring in summer.
	X.E.	Utkubok	-do-	X.A cool spring of water.
		Utkusaktek, See No.17		
589.	E.	Wāgwoek	Fish lake	A. Lake's end, and Peskeb- sāk is a small lake branching off from Wagwosk.
	X.	-do-	-do-	
	P.	Wāgwook	Ship Harbour lake	The end.
	D.	Wagwosk	Fish lake	
	R.	Wāgwook	Head of Ship Harbour lake, Fish lake	Head of the lake.
590	R.	Wagamutk'ook	Middle river, C.B.	Little green water.
591.	E.	Wāgōbāgitk'		The bay runs far up. Hence the name Cobequid.
	R.	Wākōbāgitk'	Cobequid	The end of the flowing of the current.
	X.E.	Wākōbēgitk	-do-	X.The end of the water's flow.
	P.	Wākobegitk	-do-	End of the rushing water.
	D.	Wakobegitk	-do-	
592.	D.	Wāgwak	Egmont bay, P.E.I.	It ends; the utmost limit
	E.	Wāgwaak	-do-	
	R.	Wāgwaāk	-do-	Rough, cross and ugly.
	X.	-do-	-do-	Turning suddenly.
	P.	Wāgwāke	-do-	
593.	R.	Wāgweiik	Head of St. Marys bay	Running out to an end.
	X.	-do-	-do-	The end.
	E.	-do-	St. Marys bay, Digby Co. N.S.	
	P.	Wāgwēik'	Digby neck	
	D.	Wāgwiik	St. Marys bay	

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
594.	R.	Wāgwoltich	Northwest Arm, Halifax, N.S.	Ending without a river coming in.
	X.	Wāgwoltichk Wagwosk, See No.589	-do-	End of the bay.
595.	P.	Wāgwoskoogwek	Cape Malagash	End of the still water.
	R.	Wāgwoskugwek	-do-	-do-
	D.	Wagwostooqwek	-do-	
	X.E.	Wāgwostugwek Wakobagitk or egitk See No.591	-do-	X.End of the still water.
596.	X.E.	Wākōgumaak	Whycoogumagh	X.End of the bay.
	D.	Wakogumak	Whycoogumah, C.B.	Beside the sea.
	R.	Wākōgumāk	Whycoogumak, C.B.	End of the lake (or something like this)
	P.	Wākogumak	-do-	End of the rising smoke.
597.	P.	Wākogumak	Bas Verté, N.B.	Beside the flowing wave-tops.
	R.	Wākogumēgek	Bay Verté, N.B.	Land's end.
598.	P.	Wāsōkegek	Debert river	It is bright. D.Wasok, heaven. A.
	R.	Wosoksēgek	-do- on slow	Glistening and bright.
599.	D.	Wāsōkegek	Martin's point near Londonderry, N.S.	
	E.X	Wosōksēgek'	(1)Debert river, Londonderry (2)Martin point.	X Seen in the distance as a signal; bright landmark.
600.	P.	Wāsōkusegwom	Glace bay, C.B.	The home of glory; bright home.
	D.	Wosekusegwom	-do-	
	R.	Wosēkusegwom	Glace bay	Shining.
	X. E.	Wosēkusēgwom	Glace bay	X.Shining; pellucid.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
601.	D.	Wasokwesocogwode	Petite river, Hants Co. N.S.	
602.	E.	Wechkwemkeek'	Mizzen point	
	S.	Wechkwomkeek'	Mizenette point	A sand hill or beach pointing this way, towards the speaker.
603.	P.	Wedakunak	A branch of the Stewiacke	Seaweed, Wedakunasigub. Kelp, long sea-weed.
	R.	Wedakunu	A river between the mouth of the Shubenacadie and Stewiacke	
604.	X.E.	Wedawaachk	Gulden lake	X. Roaring brook.
	D.	Wedawitk	-do-	It gurgles.
605.	P.	Wedonejēah	Place near Crow harbour, N.S.	
	R.	Wedoonējēah'	-do-	
606.	P.	Wedonik	Crow harbour	
	R.	Wedoonik	-do-	Having a mouth.
607.	R.	Weesik	A hill near Country harbour, N.S.	
	X.E.	-do-	Gibraltar in N.S.	X. The beaver's home.
	D.	Weesek	-do-	
	P.	Weesik	Beaver house, Ship Harbour lake	The beaver house.
		Wegwaak or-wake, See No. 584		
608.	P.	Wēgwa-sebooc	Percival river, P.E.I.	
609.	R.	Weibooktooch'	Red river.	
	P.	Weibooktooch	-do-	
610.	E.	Weibooktojeeschk'	Grand river	
	X.	Weibooktojeeschk	-do-	Crazy woods.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning	No.
	R.	Weibooktooj ^ā ch	Grand river, P.E.I.		618
	P.	Weibooktooj ^ā ch	-do-	Little red river.	
	D.	Weibooktootj ^ā shk	-do-		
611.	R.	Weijook	Sheet harbour	Running crazily, spreading off every way.	619
	X.E.D.	-do-	-do-	X. Flowing wildly. Compare with 219.	
	P.	Weijowik	Middle river, flowing into Sheet harbour	Swift current.	620
612.	P.	Wejomkek	Stream entering near head of Ship Harbour lake		
613.	X.	Wejowitk	Point Prim, P.E.I.		
	E.D.	Wejowtik	-do-	X. The current flows close in.	621
	P.	Wejowitk	-do-	Beside the flowing current.	
	R.	Wejowwitk	-do-	Rippling and eddying in commotion.	622
614.	R.	Welskoodaguk.		A picturesque valley.	
615.		Weltassbook	Gladstone		
616.	R.	Wenjō ^ā eamoo ^ā kā ^ā de	Cape John on river John, N.S.	X. Cattle land.	623
	P.	Wenjoot ^ā eamwā ^ā kā ^ā de	Cape John	The cow-pasture.	
	Note - Wenjō ^ā , a prefix meaning French, tēam, a moose or elk, akā ^ā de, the place of. A.				
617.	R.	Wenjoosoon-agumikt	Nova Scotia	Apple tree grove.	624
	Note - This I am told the Maliseets designate Nova Scotia; evidently a modern name, but questionable. R. Wenjoosoon apple, literally French cranberry. A.				
	Weseamk, or Wesumk, See No. 388				

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
618.	R.	Weskawēnsak Wesomalegek, See No.234	A beautiful spot near Digby	Happyland, laughing place D. Weskawse, I laugh.
619.	P.	Wesunawan	St. Andrews river	
	R.	Wēsunāwok or Wēsunōwon	-do- Colchester harbour	Castor place.
620.	X.	Weeukuch	Margaree river, C.B.	Red ochre.
	E.	Wēukuch	-do-	
	D.	Wukuch	-do-	
		Wibooktooch, See No.610 Wijiktook, See No.91 Wijowik, See No.611		
621.	X.B.	Wināmkēāk	St. Simon's inlet, C.B.	S. Rough beach.
	E.	Winamkeak	-do-	X. A rough sandy bank.
	D.	Winamkeak		
622.	D.	Winaboogwēch	Jeddore, N.S.	Swearing place.
	X.E.	Winōboogwechk	-do-	X. Roughly flowing.
	R.	-do-	-do-	A crooked, ugly flowing river.
	P.	Winepugwēch	Jeddore river	Rough, evil-flowing, (small stream).
623.	P.	Winepugijoitk	Bathurst	Rough, evil-flowing, (large stream).
	X.	Winpegijōoik	-do-	A rough stream.
	R.	Winpegijōoikt	-do-	Flowing confusedly.
	S.R.	Winpegijōoik	-do-	Rough flowing.
		Winiguns, See No.425		
624.	D.	Wipkōmagakun	Eel creek, Yarmouth Co. N.S.	
	P.	Wipkoogmajokun	Eel brook, Yarmouth	
	R.	Wipkoomaagākun	-do-	Where poor fish are caught. The eels caught there are lean and poor.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning	No.
	E.	Wipkoomāgākun	Eel brook, Yarmouth		
625.	R.	Wipkoogweik	Red point, in the gut of Canso, N.S.		635
	P.	Wipkoogweik	-do-		
626.	R.	Wiskabōk	A large cove near St. Marys	Salt water.	
627.	E.P.D.	Wiskusok	First lake on Tangier river	D. Wiskusok, a branch of a tree.	
	A.R.	Wiskusōk'	-do-	A spruce bud. From a mountain peak nearby.	636
628.	P.	Wisomslegek	No details		
629.	X.E.	Wisunawon	Gays river	X. Beaver castor.	
630.	D.	Wōbā-ākade	Broad River lake	The white place. Wobak, white. A.	
	X.E.	Wōbēakade	-do-	Swan land. X. Resort of swans.	637
	R.	Wōbēakade	-do-	Queens Co.	
631.	S.E.	Wobabookchuk	Elm Tree river	White waters.	638
632.	R.	Wōbāāgul (Munēgool)	White islands	The white islands.	
	P.	Wōbāāgul (Minegool)	-do-	-do-	
		Wobeakade, See No. 630			
633.	S.	Wobimkōōk'		White moss.	639
634.	S.	Wobimskwāgādich	Lafrey's brook		
	E.	Wobimskwāgādich	Labray's brook		
	X.	-do-	Lafroy's brook	Where they gather white cranberries.	640

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	D.	Wobimskwajadēch	Labray's brook	
635.	E.	Woboek'	Chiverie, also White-waters, Chiverie	
	P.	Wōbōek	Chiverie	The white bluff. Gypsum.
	R.	Woboek	-do-	White place.
	D.	Wōboek	-do-Hants Co.N.S.	The white waters. Gypsum mines.
	X.	-do-	White waters, Chiverie	The water appears white.
636.	E.	Wobumimkwagadich	Glenivit	
	X.	Wobumimkwagadich	-do-	Where they gather white cranberries (doubtful) It may mean where they kill white porpoises.
	S.	Wobumunskwagadich	-do-	Where some kinds of white berries are gathered.
	D.	Wobunimkwagedēch	-do-	
637.	E.	Wōchuk	Spencer's island, N.S.	
	X.	-do-	-do-	A small kettle.
	R.	Wōchuk	-do-	A pot.
	D.	Wockuk	-do-	
638.	D.	Wojechk	Pereaux, N.S.	
	E.	Wojeechk	White Waters, lower	
	E.	Wojeechk	Pereaux, Cornwallis, N.S.	
	X.	-do-	Pereaux	A white signal seen from afar.
	Note	- A signal (a waterfall) showing white in the distance.		
		Wokulopekusow, See No. 825		
639.	D.	Wokumeak	Nine-mile river, Truro road	He is clean.
	P.	-do-	-do-	The trail route.
	X.E.R.	Wokumēak'	-do-	Clear water. X. Pellucid river.
640.	R.	Wokumēasees	No details	

No.	Source	Indian name	English name	Meaning	No.
641.	E.D.	Wokumutkook	Middle river, N.S.	D. Somewhat clean.	651.
642.	E.D.	-do-	Grand Bonaventure	D. -do-	652.
	S.	-do-	-do-	Clear running water.	
	X.	-do-	-do-	Pellucid river.	
643.	S.	Wōkwiswamunēgoo'	Fox island	Fox island.	653.
644.	D.	Wolnamkeak	West Bay, C.B. West point	A sandy cove.	654.
	X.E.	Wolnamkēāk'	-do-	X. A sandy cove.	
	S.	Wolnumkēāk'	West point	-do-	
	X.	Wolnumkēajēchk	Portuguese cove	A small sandy cove.	655.
645.	R.	Wolnipkōōkoogwek	Near Shubenacadie mouth	Swan haunt.	
646.	R.	Wolōgumak	Port Mattoon, N.S.	A deep gully or hole in the river.	
	P.	Wolugumkook	Port Mouton.		656.
647.	D.	Wolumkwagagunutk	Port Mulgrave, C.B.		
	X.	Wōlumkwākagunuchk	-do-	Lobster ground.	
	E.	Wolumkwākagunuchk	-do-		
648.	R.	Wolumkajēch. See note at end of No. 649			
649.	P.	Wolunkak	Beaver harbour, N.B.	Scooped out place.	
	R.	Wolunkāk'	-do- and Molasses harbour	There is also Wolumkajēch, little Wolunkak	
650.	R.	Wōnpāk	No details		
	X.E.	Wōnpaak	Cole harbour	X. Still water.	
	P.	Wōnpāk	-do-	White water.	
	D.	Wōnpāk	-do-		

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
651.	R.	Wosēkusēgwon, See No. 600		
652.	D.	Wosetumooek	Newel river	
	X.S.E.	Wosetumooek	Newel river	X. Wosetumooek means it has bright horns.
653.	P.	Wosobachuk	A river flowing into Bras'd Or	Placid water.
654.	E.	Wosōgwesocogwode Wosoksegek, See No. 598 and 579	Petite, Hants Co. N.S.	
655.	D.	Wospegeak	Tangier (2) Shoal bay	The sunshine is reflected from water.
	P.	-do-	Shoal bay, Tangier river	
	X.E.R.	Wospegeāk'	-do-	Water (seen, or) shines up in the distance.
656.	X.E.D.	Wospooijiktook	Herring point, N.B.	Among the seals.
	S.	Wospoo-wijiktook	-do-	A young seal; perhaps a stone is something like a seal.
		Wulastook, See No. 423		
		Wukuch, See No. 620		
		Wumage, See No. 417		

Abc
Al
Am
Am
Am
And
Ann
Ann
Ann
Ann

Ann
Ant
Ape
App
Arc
Arc
Arg
Ar
Ar
Ar
Ar
Asl
Asu
Asu
Ave
Ave
Ay
Bac
Ba
Ba
Ba
Ba
Ba
Ba

- Abouchagun or Abusakun.....359
 Almec,Almek or Almug,Bay.....110
 Amaquadees..... 36
 Amherst.....379
 Amqui river..... 34
 Andrew brook.....177
 Annapolis.....105
 Annapolis river.....539
 Annapolis river, General's
 bridge branch.....105
 Annapolis, Roundhill.....239
 Antigonish.....362
 Apsocokaam or Apsocokum lake..187
 Apple river..... 13
 Archibald mills.....195
 Ardoise.....324
 Argyle..... 61
 Arichat.....108
 Arichat,little.....243
 Ashmutogun.....566
 Asumetaquagun..... 52
 Asumetaquagun,river next to...460
 Avon river at Windsor.....458,515
 Avon river,eastern branch..... 48
 Avon river,largest branch..... 26
 Aylesford bog.....212
 Baddeck..... 3
 Baie du Vin.....373
 Baie Verte.....597
 Balcom head,near.....374
 Baraceois (Barachois?),.....101
 Barbara - weit.....156
 Barra head,St.Anna..... 78
 Barrens stretching to a lake...441
 Barrington.....319
 Bartibog.....373
 Bass river,little.....315
 Bathurst.....623
 Bay of islands,,.....397
 Bay View.....204
 Bear river.....115
 Beaver harbour.....211,649
 Beaver harbour,near.....378,440
 Beaver house.....607
 Bedeque..... 64
 Bedford Narrows,Halifax.....154
 Bekutun (Port Bickerton?)..... 64
 Belfast.....284
 Belle creek.....334
 Benacadie..... 65
 Big Baddeck..... 3
 Big Bank.....207
 Big Beach..... 30
 Big Bras d'Or lake.....325
 Big Brook.....255
 Big Kespebaedak.....190
 Big Pond.....365
 Big River,N.B.....261
 Big River,Nfd.....261
 Bird island.....210
 Bird passage.....498
 Black rock.....259
 Blockhouse.....546
 Blomidon.....434,472,586
 Blomidon,cape.....434,472
 Blue mountains.....218

Boar's Back portage.....	55	Canso, cove near.....	20
Boisdale.....	305	Canso, Gut of.....	538
Bonaventure, Grand.....	642	Canso, in the Gut of.....	500, 528
Boot island.....	157	Canso, island in the Gut of.....	45
Boston, U.S.....	79	Canso, Little.....	167
Boston bank.....	421	Canso, small lake near.....	233
Bottomless lake.....	302	Canticook.....	227
Bourgeois river.....	358	Cape -See other portion of name	
Bras d'Or entrance.....	59	Caraquet harbour.....	166
Bras d'Or lake.....	59, 450	Caribou island.....	214
Bras d'Or lake, Big.....	325	Caribou marsh.....	164
Bras d'Or lake, island..	339, 350, 407	Cascapedia bay.....	190
Bras d'Or lake on.....	383	Cascumpeque.....	171
'Bras d'Or, river into.....	653	Causapsal.....	187
Breton, Cape.....	417	Cavendish.....	204, 238, 455
Breton, Cape, place in.....	53, 220	Chaleur bay.....	344
Breton, Cape, river in.....	220, 590	Charlottetown harbour.....	72
Brick Kilns, near Parrsboro....	107	Charlottetown, Rosebank.....	10, 275
Bridgeport.....	304	Chebogue.....	588
Broad River lake.....	630	Chebucto.....	81
Brookfield.....	57	Chedabucto.....	81, 83
Brookfield, in.....	57, 231	Chedabucto, tributary to.....	41
Brooklet.....	516	Cheggogin.....	403
Brooklyn, Hants Co., N.S.....	376	Chemogne.....	432, 433
Brooklyn, Queens Co., N.S.....	172	Chester, N.S.....	295
Brook village.....	551	Chester cove, P.E.I.....	155
Brule harbour.....	505	Chester, Gold river.....	25
Buctouche, F.B.....	82	Chezetkook.....	87
Bulls gut.....	117, 225	Chignecto.....	90
Burnt Church.....	132	Chignecto, Cape.....	109
Canard.....	46	Chimegwee, etc.....	432, 433
Canso.....	169	Chiverie.....	635
Canso and Halifax, between.....	131	Chiverie point.....	366
Canso, Cape.....	169	Chiverie Split.....	362

Chris
Chris
Chizi
Churo
Clam
Clam
Clam
Cloop
Clyde
Cobeq
Cocan
Cogma
Colch
Cole l
Cooji
Cornw
Cornw
Cornw
Cornw
Countr
Countr
Countr
Countr
Cow h
Crane
Crawfo
Crow h
Crow h
Crown
Crystal
Cumberl
Darnley
Dartmou
Debert

20	Christmas island.....	4	Debert river.....	598
28	Christopher river.....	413	Delap cove.....	274
28	Chizin-cook.....	87	Devils rock.....	353
15	Church, C.B.....	22	Digby, beautiful spot near.....	618
17	Clam bay.....	1	Digby neck.....	431, 593
3	Clam harbour.....	1,340	Dolphin, Cape.....	216
7	Clam harbour, near.....	399	Double brook.....	552
	Cloopsky point.....	210	Duck island.....	332
6	Clyde river.....	416	Dunks cove.....	427
4	Cobequid.....	591	Eagle point.....	208
4	Cocan(Cocagne).....	97, 96	Earnacliffe.....	357
5	Cogmagun.....	213	East bay, C.B.....	12, 549
1	Colchester harbour.....	619	East point, P.E.I.....	200
7	Cole harbour.....	650	Economy.....	185
5	Coojimkoojik lake.....	181	Ecum Secum.....	15, 285
1	Cornwallis, N.S.....	46	Eel brook or creek.....	624
	Cornwallis, Peseau.....	576	Eel cove.....	139
	Cornwallis, point near.....	391	Eel ground.....	385
	Cornwallis river.....	91	Eel river.....	414
	Cornwallis river, on the.....	91	Egmont bay.....	592
	Country Harbour, N.S.....	38, 44	Elm Tree river.....	631
	Country Harbour, Guysboro.....	336	English settlement.....	12
	Country Harbour, near.....	242	Enrage, Cape.....	180
	Country Harbour, hill near.....	607	Escuminac.....	133
	Cow bay.....	338	Escusone or Eskasoni.....	130
	Crane island.....	563	Falls above Fredericton.....	89
	Crawford falls.....	182	Falls St. John river.....	170
	Crow harbour.....	606	Falmouth.....	378
	Crow harbour, near.....	605	Fergusons bank.....	88
	Crown point.....	420	Fifth lake on Liverpool river.....	153
	Crystal stream.....	651	Fifth lake on Salmon river.....	380
	Cumberland.....	234	First lake.....	58
	Darnley.....	204	First lake on Liverpool.....	58
	Dartmouth river.....	77	First lake on Medway.....	58
	Debert point.....	452	First lake on Moses.....	257

First lake on Salmon.....	582	Gold river, Lun. Co. N.S.....	25	Heron
First lake on Tangier.....	627	Gold river, near.....	341	Merri
Fish lake.....	461, 589	Goose island.....	323	Merri
Five islands.....	364	Governors island.....	409	Higgl
Five mile lake.....	441	Grand Bonaventure.....	642	Hill,
Forks of Avon river.....	458	Grand Falls.....	89	Hills
Forks of Tangier river.....	395	Grandique.....	140	Holla
Fort Cumberland.....	234	Grand Lake.....	567	Hood,
Fort Lawrence.....	234	Grand Lake, Halifax Co.....	559	Horse
Fort Lot.....	523	Grand Manan.....	352	Horto
Fourth lake on Liverpool river.....	181	Grand Narrows, C.B.....	531	Horto
Fourth lake on Medway river.....	358	Grand Passage, Digby.....	531	Horto
Fourth lake on Salmon river.....	209	Grand river.....	32, 144	Horto
Fourth lake on Tangier.....	447	Grand river, P.E.I.....	610	Horto
Fox island.....	500, 643	Grant beach.....	276	Huckl
Framboise.....	540	Great Bras'd Or. in.....	382	Ile H
Fredericton.....	89	Green Hill, Pictou Co. N.S.....	136	India
French river.....	163	Grindstone bank or point, N.B.....	175	India
Gabarus.....	137	Gross point.....	270	India
Garde point.....	123	Gross point, brook near.....	125	India
Gaspereau lake.....	442	Guays river.....	512	India
Gaspereau pond.....	577	Gulden lake.....	604	Ingon
Gaspereau river.....	224, 254, 509	Halifax, a harbour below.....	410	Inhab.
Gays river.....	29	Halifax and Canso, between.....	131	Irish
Geddes lake.....	223	Halifax harbour.....	81	Iskur
General's bridge, Annapolis.....	105	Halifax, little harbour east of.....	512	Island
George, Port.....	146	Halifax, narrows above.....	154	Island
Gibraltar, N.S.....	607	Hammond plain, lake near.....	480	Island
Gillis lake.....	106	Hantsport.....	162	Janua
Glace bay.....	600	Hantsport, river near.....	384	Jardir
Gladstone.....	615	Haute, Ile.....	268	Jared
Glendale.....	31	Hay cove.....	138	Jeddo
Glenivit.....	636	Hay river.....	348	Jeddo
Glooscap's dam.....	471	Hebert river on.....	76	Jeddo
Glooscap's island.....	16	Hemlock river, Little.....	196	Jeddo

25	Heron island.....	548	John, Cape.....	618
41	Herring cove.....	337	John river.....	160
23	Herring point.....	656	Johnston.....	363
09	Higgins brook.....	191	Joli, Port.....	118
42	Hill, port.....	326	Jordan river.....	129
89	Hillsborough.....	115	Kennedy island.....	491
40	Holland harbour.....	522	Kentville.....	456
67	Hood, Port.....	143	Kentville brook.....	456
59	Horse island.....	378	Kentville, lake near.....	442
52	Horton.....	157, 299	Keokapodeak bay.....	190
31	Horton bluff.....	260	Kespebaedak, Big.....	190
31	Horton, lower.....	574	Ketch harbour.....	377
44	Horton, mountains in.....	378	Kidney lake N.S.....	71
10	Horton, mudbridge.....	346	Kouchibouguac river.....	186, 466
76	Huckleberry island.....	503	Kouchibouguasis.....	451
82	Ile Haute.....	268	Lebray brook.....	634
36	Indian Road brook.....	445	Lehave river.....	467
75	Indian harbour.....	584	Lehave river, lake on.....	526
70	Indian river.....	241	Lakeland.....	122
25	Indian Road brook.....	445	L'Ardoise.....	324
12	Indian town near Quebec.....	240	Large lake.....	567
04	Ingonish.....	142	Lawrence, Fort.....	224
10	Inhabitants river.....	31	Lawrencetown.....	390, 533
31	Irish cove.....	145	Lawrencetown, below.....	390
91	Iskunish.....	387	Lawrencetown, near.....	412
12	Island point.....	294	LeBear, Port.....	47
54	Island, The.....	317	Lennox island.....	206
30	Islands, Bay of.....	397	Lingan.....	312
52	Januarius.....	243	Liscomb harbour.....	281
34	Jardines bank.....	426	Little Arichat.....	243
58	Jared point.....	219	Little Bass river.....	315
38	Jeddore, islands near.....	331	Little Bras'd Or.....	59
15	Jeddore, oyster pond.....	439	Little Canso.....	167
16	Jeddore river.....	622	Little Devil's rock.....	354
16	Jeddore rock.....	353	Little harbour east of Halifax.....	512

Little Hemlock river.....	196	Lunenburg,.....	49	Me
Little Mabou.....	329, 330	Lunenburg, near.....	341	Me
Little River.....	192	Mabou.....	327	Me
Little River, Antig. Co. N.S.....	21	Mabou harbour.....	328	Me
Little River, Branch of Sheet Harbour river.....	199	Mabou, little.....	329, 330	Me
Little River, Mira.....	349	Maccan river.....	249	M1
Little River, Restigouche.....	179	Madawaska or wekak.....	252	M1
Little Scoogle, or Sevogal or Sevogle.....	111	Magdalen islands.....	351	M1
Little South River, N.B.....	349	Magwash or weak, point.....	286	M1
Little Spry Harbour.....	222	Mainadieu.....	247	M1
Little Tracadie.....	544	Mainland.....	568, 569	M1
Little Wolunkak.....	649	Maisonnette point.....	602	M1
Live Coal.....	73	Major, Lake.....	69	M1
Liverpool, N.S.....	408	Malagash,.....	266	M1
Liverpool, brook near.....	165	Malagash, Cape.....	595	M1
Liverpool, place near	165, 229, 295, 389	Malpeco, or peque.....	258	M1
Liverpool river, branch of.....	557	Manadoc.....	247	M1
Liverpool lakes on 58, 71, 153, 181	193, 486, 532	Marble Head.....	226	M1
Lizard point.....	483	Margaree river.....	620	M1
Locke island.....	505	Margaree river, mouth.....	418	M1
Lockeport.....	505	Maritime Provinces.....	282	M1
Long Island, Horton.....	157, 299	Martin point.....	599	M1
Long Lake, near Truro.....	470	Martin river.....	468	M1
Long river.....	32	Mary Joseph.....	225, 285	M1
Loonland.....	42, 233	Matapedia.....	250	M1
Lot 49, P.E.I.....	406	Matoon, Port.....	646	M1
Louisburg.....	113	McDougald's bank.....	269	M1
Loup, Riviere du.....	126	McKinnon harbour.....	32	M1
Levels road.....	239	McNab cove.....	141	M1
Lower Horton.....	574	Meander river.....	308	M1
Low point.....	333	Medawonkek.....	278	M1
		Medway river.....	572	M1
		Medway river, branch.....	7	M1
		Medway river, lakes on 58, 264, 318	358	M1

49	Memramcook.....	28	Montague or-goose or-gun,P.E.I.	121
41	Merigomish,N.S.....	267	Montmorenci falls.....	297
27	Merigomish, Cove near.....	20	Moosaboon.....	340
28	Merigomish island, near.....	206	Moose river, N.S.....	189
30	Meteghan.....	121	Moses river.....	398
49	Miacmac land.....	282	Moses river lakes.....	256,257,307
52	Middle Musquodobit.....	371	Mount Scuminac.....	133
51	Middle river(not identified)...	198	Mouton, Port.....	646
86	Middle river,C.B.....	288,590	Mudbridge.....	346
47	Middle river, N.S.....	641	Muddy creek.....	321,355
69	Middle river, Pictou.....	288	Muddy Creek point.....	355
02	Middle river, Sheet Harbour	219,611	Mud point.....	235
69	Milinchiktook.....	309	Mulgrave,Port.....	647
66	Mill Creek.....	76	Mundoo.....	353
95	Mill Stream.....	386	Munadie.....	298
58	Milton narrows.....	154	Murray harbour.....	135
47	Mink river.....	542	Musquodobit.....	342
6	Mintagun.....	121	Musquodobit, branch of.....	194
20	Minudie.....	298	Musquodobit, place up the...	29,371
18	Mira.....	525	Nappan.....	292
32	Mira, Little river.....	349	Narrows above Halifax.....	154
19	Miramichi,Eel ground near.....	361	Narrows, The.....	154
18	Miramichi, place in 152,272, 371,		Necum Teuch.....	398
15	.....	422,449,552,562	Neechak.....	280
10	Miramichi, near.....	134,368,404	Negowack, or Neguac or Negwock	40
16	Miramichi,river in	492,516	Negowack island.....	375
9	Miramichi river, N.B.....	48,244	Negro, Cape.....	201
12	Miscouche.....	321,355	Nentage river.....	382
1	Miscou gully.....	502	Newdigwoddy.....	397
6	Miskwe point.....	428	Newel river.....	652
8	Mispeck, Cape.....	303	Newfoundland.....	283,569
2	Mistouche river.....	322	Newfoundland, Big river.....	261
7	Mistouche river, left branch...	34	Newfoundland, place in.....	17
8	Mizzen or ette, point.....	602	New Glen,C.B.....	66
8	Molasses harbour.....	649	New harbour.....	43,411

New harbour island in next har- bour wes.....	521	Penobscot.....	60	P
New London bay.....	205	Percival river.....	608	P
Newport In.....	227, 308	Pereau.....	576, 638	P
Newport river.....	376	Pereau, lower.....	638	P
Nictau.....	394	Pessequid.....	458	P
Necumteagh.....	398	Petitcodiac river.....	464	P
Nine mile river.....	59, 384, 639	Petite.....	654	P
Nipisiguit river.....	386	Petite passage.....	541	P
Noel.....	242	Petite river, Hants Co. N.S.....	601	P
Noosaboon.....	405	Petite river, Lunenburg Co.....	519	P
North Cape.....	316	Petpeswick.....	221	P
North Cape.....	104	Philip river.....	197	P
North Cape, C.B.....	571	Pictou.....	469, 484	Q
North Cape, P.E.I.....	515	Pictou, harbour entrance.....	484	Q
North Sydney.....	151	Pictou island.....	19, 149	Q
Northwest arm.....	594	Pictou island, near.....	9	R
Notre Dame mountain.....	381	Pictou lighthouse, near.....	127	R
Nott, Isle of (Haute).....	268	Pictou, west river.....	446	R
Nova Scotia.....	282, 617	Pineo's place.....	456	R
Oak Point, Cornwallis.....	579	Pinette river.....	561	R
Oak Point, Restigouche.....	419	Pipe rock.....	562	R
Onslow, or North river.....	475	Pirates cove.....	547	R
Onslow river.....	387, 452	Pisquid.....	458	R
Ooneguns river.....	425	Piswick, Port.....	221	R
Owls head.....	487	Pokemouche gully.....	479	R
Oyster pond.....	439	Pokeshaw.....	485	R
Pabinou river.....	459	Pokesudi.....	73	R
Pabos, Q.....	437	Pomquet.....	477	R
Pandora point.....	289	Pomquet, place near.....	478	R
Parrsboro.....	55, 436	Ponhook lake.....	58	R
Partridge island.....	489	Pope harbour.....	232, 518	R
Paspobiac.....	444	Porcupine head.....	253, 482	R
Passage, The.....	499	Port -See other part of name		R
Passamaquoddy bay.....	462	Portage, P.E.I.....	302, 426	R
Pennant point.....	520	Portage river, N.B.....	436	R

60	Portage from Restigouche to St.	Rochette point.....	313
608	John.....	Rosebank, P.E.I.....	10,275
638	Porter lake.....	Round hill.....	239
638	Pownall bay, P.E.I.....	Rustico.....	535
458	Prim point.....	Sable, Cape.....	201
464	Prince Edward Island	Sable river.....	388,465
554	Prospect.....	Sabook.....	492
541	Pubnico.....	Sabook, stream near.....	491
501	Pugwash.....	Sackville, Halifax Co. N.S.....	84
519	Pugwash river.....	Sackville, N.S.....	230
21	Pumpkin island.....	Saguenay district.....	430
97	Punacadie.....	Saguenay Indians, Land of.....	430
84	Quaco.....	Saguenay river, C.....	202
84	Quebec.....	Saint Andrews river.....	619
49	Quebec, Indian town near.....	Saint Anns.....	273
9	Ragged Islands.....	Saint Anne, Barre head.....	78
27	Rainy cove.....	Saint Croix river.....	262
6	Red head, C.B.....	Saint Croix river, small river	
16	Red island.....	entering.....	263
1	Red point.....	Saint Croix river at Windsor....	458
2	Red river.....	Saint Esprit, C.B.....	1
7	Restigouche.....	Saint George, Cape.....	290,472
8	Restigouche at the forks.....	Saint George, Nfd.....	402
1	Restigouche, Left branch.....	Saint John, N.B.....	292, 196
9	Restigouche, Little.....	Saint John river.....	423
5	Restigouche, Little river on...179	Saint John river falls.....	170
5	Restigouche portage.....	Saint John river portage.....	54
1	Rice point, P.E.I.....	Saint John river, river running	
1	Richibucto, place in.....	into.....	23
	River, A.....	Saint Lawrence.....	389
	River Bourgeois.....	Saint Lawrence river.....	201,306
	River Inhabitants.....	Saint Lawrence river, near St.	
	River John.....	Marys bay.....	402
	River Philip.....	Saint Marys bay.....	593
	Rivière du Loup.....	Saint Marys bay, large cove near.	676

Saint Marys river forks.....	314	Sevogal or Sewogle.....	111, 497
Saint Marys.....	359,360	Shallow river.....	493
Saint Marys bay near.....	402	Shedisc.....	128
Saint Paul island.....	203	Sheet harbour.....	611
Saint Peters, P.E.I.....	70	Sheet harbour lake.....	490
Saint Peters island, P.E.I.....	62	Sheet harbour near.....	399
Saint Peters bay, P.E.I.....	474	Sheet harbour stream into 161, 565	611
Saint Simon's inlet.....	621	.....	611
Salmon river.....	488	Shelburne.....	245,524
Salmon river lakes, 209,310,347,380	.....	Shelburne harbour.....	388
.....	400,582,587	Shemogue river.....	432
Salmon river, N.B. near.....	440	Shemogue settlement.....	433
Salmon river, N.S.....	41	Sheshen.....	476
Salmon river, near Yarmouth, N.S.	77	Ship harbour.....	543
Sambro cape or point.....	300	Ship harbour, lake at head 589, 612	612
Sand island, Miramichi.....	454	Ship Harbour lake, stream in...612	612
Sand river, Cumb. Co. N.S.....	14	Ship Harbour river, lake on....265	265
Sand point.....	29	Ship Harbour river, up.....	93
Saunders harbour.....	206	Shippigan.....	499
Savage harbour, P.E.I.....	159	Shippigan gully.....	35
Sevogal or Sewogle.....	111,497	Shippigan river, island in.....	73
Sevogle, Little.....	111	Shoal bay.....	655
Scraggy lake.....	320	Shubenacadie.....	507
Sculpin harbour.....	95	Shubenacadie, Cape.....	208
Scuminas, Mount and Point.....	133	Shubenacadie, near mouth.....	645
Seal island, Bras'd Or lake....	407	Shubenacadie river.....	11
Seaweed road.....	291	Shubenacadie river, above.....	496
Second lake on Liverpool river	.....	Shubenacadie stream near....445,603	603
.....	176,193	Sixth lake on Liverpool river..	532
Second lake on Medway.....	264	Sixth lake on Salmon river....	400
Second lake on Moses.....	256	Skimenack, Point or Port.....	133
Second lake on Salmon.....	310	Sky Glen, C.B.....	99
Second lake on Tangier.....	311	Slate mountain, C.B.....	184
Sedabutkook tributary.....	41	Slate mountain C.B, brook near..	102
Seventh lake on Salmon river,..	347	Smith cove.....	508

Smoky head.....	494	Third lake on Liverpool river..	486
South gut.....	98	Third lake on Medway.....	318
Spencer island.....	637	Third lake on Moses.....	307
Split cape.....	471	Third lake on Salmon.....	587
Split cape, rocks at.....	472	Third lake on Tanquer.....	116,447
Spry, Cape.....	399	Thorn point.....	217
Spry harbour.....	232,501	Three fathom harbour.....	27, 51
Spry harbour, little.....	222	Three Hundred Island lake.....	265
Starr point, near.....	391	Three Rivers, P.E.I.....	495
Stewiacke river, branch of..	457,603	Thrum Cap.....	114
Still water bank.....	463	Tier river.....	67
Sugarloaf.....	183	Tignish.....	348
Summerville, N.S., creek near....	8	Toney river.....	75
Sunacadie.....	527	Tor bay.....	534
Sunbury cove.....	514	Torpis passage.....	206
Sutherland island.....	378	Tracadie, P.E.I.....	545
Sydney, C.B.....	100	Tracadie, near.....	396
Sydney forks.....	372	Tracadigash.....	560
Sydney, island near.....	74	Tracy's brook.....	103
Sydney, North.....	151	Traverse, Cape, P.E.I.....	63
Sydney river.....	573	Truro road, on.....	384
Table island, N.S.....	85	Tryon river.....	561
Tabusintac.....	534	Turner, Cape.....	238
Tadoussac.....	202	Tusket, N.S.....	12
Tancook.....	570	Umkwe or Umqui.....	34
Tangier.....	655	United States.....	79
Tanquer lakes.....	116,311,447,627	Upsatgouche.....	48
Tanquer river forks.....	395	Verte, Baie.....	597
Tantramar marsh.....	537	Vin, Baie du.....	373
Tar bay.....	575	Wallace, N.S.....	119
Tatamagouche, N.S.....	536	West Bay, C.B.....	644
Tatamagouche, near.....	85	West brook.....	558
Taylor head.....	510	West cape, near.....	392
Tear or Tier river.....	67	Western encampment near Pictou lighthouse.....	127
Teteagouche.....	556		

- Abode of toads.....117
 Abounding in dogwood.....424
 Abounding in rocks.....307
 Abounding in smelts.....163
 Abundance.....304
 Alder lined.....532
 All water beyond.....303
 Alternately narrowing and
 widening.....188
 Animal's lights(lungs).....429
 Apartment, second.....439
 Appearing close.....122
 Apple tree grove.....617
 Attempting to escape.....181
 Auk land.....210
 Autumn fishery.....584
 Bag.....298
 Barred entrance.....536
 Barren lake.....441,447
 Barren place.....506
 Barrens stretching to lake....441
 Barrens, running through.....463
 Basin of salt water.....450
 Basswood, the great..... 89
 Bathing place.....495
 Bay at the opening out.....257
 Bay end.....135
 Bay of clams.....474
 Bay runs far up.....591
 Bag, small.....298
 Beach, long sand..... 30
 Bead string.....359
 Bead stringing place.....360
 Bear berries.....333
 Bear river.....334
 Beautifully variegated landscape
 28
 Beautiful river.....423
 Beaver castor.....629
 Beaver catching.....192
 Beaver dam opened.....471
 Beaver harbour.....211
 Beaver home.....212
 Beaver house.....607
 Beaver's hole.....111
 Before.....133
 Bending around.....6,464
 Beside the sea, or flowing
 waves.....596,597, 613
 Between rocks.....539
 Beyond the cliff..... 53
 Big brook.....255
 Big fish river.....262
 Biggest bay.....344
 Big river.....261
 Birch grove.....269,270
 Birds shot on wing..... 27
 Bivouac.....338
 Blackberry picking place.....333
 Black birch tree.....314
 Black bushes.....259
 Black ducks..... 46
 Black reef.....260
 Black rock.....259
 Bleeds freely.....301
 Blind man's buff.....218,219

Blockaded passage.....	566	Carrying over.....	521, 522
Blown along by wind.....	118	Carrying place.....	426
Blunt harbour.....	543	Cascade.....	170
Bog extending across.....	501	Castor place.....	619, 629
Boggy.....	34	Cataract, A.....	170
Bog stretching to a lake.....	441	Catfish abound.....	346, 347
Bold sandy shore.....	171	Cattle land.....	616
Bottomless lake.....	302	Changeable.....	293
Brackish.....	258	Channel.....	515
Branch of a tree.....	627	Channel around, close by.....	206
Branched, two.....	533, 534	Channel through rocks.....	60
Branching off.....	461	Charred grove.....	468
Branching off of still water...	395	Chasm.....	337
Brant place.....	325, 326	Church.....	22
Breakers foam, where.....	351	Clam beach, The.....	70
Breezy place.....	27	Clam digging.....	157
Brig.....	358	Clam gathering place or ground..	1
Bright.....	598, 600	Clamland.....	49
Bringing forth.....	490	Clams, bay of.....	474, 49
Broken branches.....	363	Clams, place of.....	1, 49
Brook.....	516	Clean, he is.....	639
Burnt-over.....	448	Clean or clear water	590, 639, 641, 651
Bushes down to water.....	279	Cleared field.....	290
Bushy point.....	237	Cleared point.....	289
Butt of a tree.....	419	Cliff, beyond the.....	53
Camping ground 108, 544, 545, 559, 560		Cliffs, passage between.....	72
Camping ground near a lake....	560	Climbing place.....	275, 280
Canal through sandbank.....	524	Closed by a sandbar.....	173
Cance building place.....	578	Closed passage.....	174
Cance portage.....	522	Coal mine.....	74
Cance rib.....	414	Coals of fire.....	73
Canted over.....	114	Coarse sand.....	473
Canvas tent place.....	508	Cold water.....	588
Caribou place.....	164, 165	Commotion.....	397, 613
Caribou plains.....	165	Constant mooker.....	300

Continent, the large.....	282	Devil's rock.....	353, 354
Continent, the little or smaller.....	569	Devil's little rock.....	354
Conversation, long range.....	122	Difficult of ascent.....	275
Cormorant rock.....	487	Difficult place.....	349
Cove.....	649	Directions for guidance.....	247
Cove, sandy.....	644	Discoloured foam.....	411, 414
Cow pasture.....	616	Dish, eight sided.....	311
Cradled alongside.....	5, 124	Dish, long, full of salt water.....	450
Cranberry patch....	525, 527, 634, 636	Dish, small.....	422
Cranes' home.....	563	Diversified by coves.....	267
Crazy woods.....	610	Divided river.....	458, 459
Crepitus ventris.....	469	Division of tide.....	458
Crooking every way.....	264	Dogwood, abounding in, or grove.....	434
Cross and ugly.....	592, 622, 623	Double stream.....	552
Cross (Cruciform) lake.....	209	Dreaded river.....	349
Crossing place.....	123	Dried meat.....	162
Crosswise (Athwart stream).....	380	Drifting sand.....	454
Curving round.....	315	Driftwood.....	228
Cutting, deep.....	59	Drying place.....	500
Dangerous.....	349	Dry lake.....	480
Darkness, place of.....	80, 578	Dry land.....	392
Dark place.....	65	Dry rock.....	476
Dead river.....	373	Dry, running.....	386
Dead tree.....	244, 248	Dry sand.....	392, 408, 473, 477
Dead water.....	129	Duck, decoy.....	214
Decoy duck.....	214	Duck islands.....	331
Deep cove.....	128	Duck land.....	46
Deep cutting.....	59	Duck route.....	499
Deep extending harbour.....	81, 83	Ducks.....	46
Deep gully or hole.....	646	Duck, sea.....	331
Deep pond.....	302	Eagle haunt.....	208
Deep sea water.....	258	Ear.....	431
Departure, place of.....	123, 408	Eddies in rapids.....	221
Desert, flowing through.....	160	Eddying.....	613
Detached land.....	583	Edge of woods.....	103

Edible root place.....	268	Fat from seals.....	296
Eeling ground.....	281,361	Fine flowing.....	423
Eel place.....	361,390	Fine sand beach.....	398
Eel point.....	389	Fine white sand lake.....	400
Eel pot place.....	389	Fire, coals of.....	73
Eels caught in a trap.....	391	Fire place.....	75
Eel spearing ground.....	385	Fire hole.....	627
Eel trap.....	155,390	Fire, what strikes.....	75
Eel weirs.....	387	Fires are made, where.....	495
Egg ground.....	352	Fireworks.....	76
Eight sided dish.....	311	First, or first lake.....	58
Eison's place.....	105	Fish flakes.....	443
Elbow.....	464	Fishing place.....	135,249
Empty.....	506	Fish river, big.....	262
Encircled, enclosed,..	5,45,124,204	Fish spawning place.....	453
Ending without a river.....	594	Fissure, small.....	243
End of an island.....	200	Five islands.....	364
End of bay or road.....	135,594,596	Flakes, place of.....	547
End of lake.....	596	Flatfish ground.....	38, 44
End of land.....	201,571,597	Flat stone, wide.....	192
End of rising smoke.....	596	Flint.....	75
End of rushing water.....	591	Floating silver.....	526
End of sand bar.....	428	Flood, A.....	574
End of still water.....	595	Flow under ground.....	38, 44
End, The.....	589,592	Flowing back.....	515
Entering at right angles.....	458	Flowing between rocks.....	202,539
Entrance close to shore.....	206	Flowing close to banks.....	115,179
Erratic.....	611	.....	612
Escape, attempting to.....	181	Flowing forkwise.....	395
Explosion of gas.....	469	Flowing over sand.....	493
Extending back.....	515	Flowing out.....	531,541
Extending far out.....	299	Flowing rapidly after dead water	371
Extending up hill.....	371,382	Flowing rapidly in many channels	87
Facing the open sea.....	570	Flowing side by side.....	7
Fan it over, I.....	33	Flowing slowly over rocks.....	92

Flowing straight down.....	288	Grandmother, Our.....	216
Flowing straight forward.....	381	Grassy island.....	318
Flowing stream, small.....	48	Grassy island, little.....	321,355
Flowing through.....	503	Gravelly bottom, spreads over..	343
Flowing through a desert.....	160	Great bay of shoals, nets or enclosures.....	205
Flowing through hemlock....	198,199	Great bay or harbour,.....	81, 83
Flowing turbulently.....	278,611	Great lake.....	567
Flowing underneath.....	503	Great river.....	261,564
Flowing underground.....	220,221	Green boughs.....	130
Foam, discoloured.....	411,414	Green water.....	590
Foam, rolling out in.....	342	Ground nut place.....	507
Foggy place.....	424,448	Growing to the water.....	279
Food put aside.....	3, 4	Guard, on.....	10
Foot cloth.....	90	Gulch.....	335
Ford.....	582	Gull, black backed haunt.....	323
Forest, pine.....	152	Gullied by waterfall.....	93
Forks of a river 251,252,394,395,	458,459	Gullied and deep.....	336
Fox island.....	643	Gully, narrow, in rock.....	485
Fragment.....	486	Gum, abounding in.....	575
Fretful water.....	264	Gunwad.....	322
Fungus.....	572	Gurgles.....	504
Gasperaux.....	509	Gypsum.....	635
Gathering spruce roots.....	356	Hair of my head.....	405
Giant,destroying.....	89	Hair of the head.....	340
Giants haunt.....	219	Half the food.....	70
Giants home.....	218	Handspike of Glooscap.....	471,472
Glancing.....	221	Happy land.....	618
Going up hill.....	288	Harbour,between sand bars.....	479
Gold thread grows.....	161	Harbour, great.....	81
Gone for it.....	319	Harbour, small.....	82
Good fishing.....	377	Hard ground.....	105
Good sealing.....	406	Hardwood forest.....	267
Goods landed, stored,etc,404	13,547	Hardwood growth, small.....	393
Gorge.....	387	Hardwood point.....	234

Hatchet.....	213	Inhabited place.....	545
Haunted place.....	219	Indian potato.....	266, 507
Head, a.....	378, 421	Indian river.....	112
Head land.....	238	Indians' land.....	282, 283
Head of lake.....	589	Inland sea.....	258
Head winds.....	52	Island on one side of bay.....	2
Heaven.....	598, 600	Islands end.....	200
Heaving in sight.....	362	Island, The.....	317
Hemlock, flowing through.....	198, 199	Islet, an.....	350
Herb mixed with tobacco.....	369	Jammed with ice.....	338
Heron haunt.....	563	Joined to a larger piece.....	412
Hidden speakers.....	122	Joined to another.....	51
Hieroglyphic directions.....	247	Joint, straight.....	502
High banks.....	275, 280	Junction of two rivers.....	252
Highest mountain.....	571	Jutting far out.....	185
High head.....	378	Kelp.....	603
High land.....	136	Kettle.....	637
High land opposite.....	167, 168, 169	Kidney.....	71
Hill.....	378	Kull.....	85
Hill, going up.....	288	Knee, the small.....	85
Hole in river.....	646	Knoll.....	378
Home of glory, or brightness.....	600	Ladle, small.....	27
Home they brought the pot.....	2	Lake end.....	589
Honey-comb rock.....	7	Lake of salt water.....	258
Hooded seal rock.....	146	Lamper eel ground.....	223
Horned fish.....	347	Landing place.....	63, 566
Horned river.....	432, 433	Land lizard.....	483
Hot place or water.....	64	Landscape variegated.....	28
House of prayer.....	22	Land's end.....	201, 571, 597
House of rock, stone.....	546	Large and round.....	256
Rumble place.....	65	Large bay.....	258
Hunt amongst rocks.....	57	Large body of land.....	568
Ice jammed.....	338	Large brook.....	255
Icy bay.....	35	Large eel ground.....	281
Inhabitants, river of.....	31	Largest pool.....	565

Largest river.....	186	Long bay.....	466
Large flowing.....	261	Long flowing.....	466
Large meat flake.....	246	Long harbour.....	81
Large salt lake.....	258	Long jointed.....	467
Last place.....	201	Long mud flats.....	235
Laughing place.....	618	Long point jutting far out.....	185
Leading straight on.....	153	Long river.....	32
Lean eels.....	624	Long sand beach.....	30
Lights (lungs).....	429	Lookout.....	132, 133
Limit, utmost.....	592	Loonland.....	42, 233
Little breezy place.....	27	Loons, place of.....	232, 233
Little dish.....	422	Louisburg.....	113
Little eel trap.....	156	Lungs (lights).....	429
Little fishing place.....	134	Iying between (other points).....	391
Little grassy island.....	321, 355	Iying on the water.....	5, 124, 391
Little harbour.....	573	Mainland.....	568, 569
Little horned river.....	432	Many channels.....	87
Little island.....	316, 318	Many coved.....	310
Little lake.....	60	Map.....	247
Little long flowing stream.....	451	Marshy place.....	295
Little long harbour.....	82	Meandering.....	308, 309
Little narrows.....	499	Measles place.....	24
Little outlet.....	541	Meat drying place.....	162
Little pond.....	577	Meat flake.....	246
Little red bank.....	274	Meon, haunt of the.....	210
Little red river.....	610	Merrymaking place.....	267
Little Restigouche.....	244	Micmac land.....	282
Little river.....	47, 516	Middle sized lake.....	257
Little sealing place.....	407	Moccasin rag.....	90
Little settlement.....	544, 560	Mocker, constant.....	300
Lizard land.....	483	Mocking place.....	266
Lobster ground.....	647	Mocks me.....	370
Lone rock.....	43, 368	Moored in shelter.....	5, 45
Lone tree.....	366	Mouth, having a.....	606
Long and narrow.....	470	Mudcat fish abound.....	346, 347

Muddy cove.....	514	Pair.....	534
Muddy river.....	513	Partridge island.....	489
Mud flats, long.....	235	Passage between cliffs.....	72
Mud rising above surface.....	350	Passage between sand bars.....	479
Multitudes of brant.....	326	Passage close to land.....	205
Mundoo.....	247, 353, 354	Passage, narrow.....	72, 481
Murre land.....	210	Passage over sandbar.....	84
Mushroom.....	572	Passage, small.....	206
Narrow and long.....	470	Passage, the.....	498, 499, 538
Narrow passage-72, 342, 481, 493, 499		Peaked head.....	184
Narrow river.....	188	Pellucid.....	600, 639, 641, 642
Narrows.....	154, 521	Picturesque valley.....	614
Native river.....	112	Pine forest.....	152
Near passage, the.....	206	Pine grove, white.....	148
Neck cord.....	107	Pipe rock.....	562
Nets, great bay of.....	205	Pipestone broken off.....	121
Obstructed in a barren.....	447	Pipestone place.....	562
Obstruction.....	154	Pitch, abounding in.....	575
Ochre, red.....	418, 620	Placid water.....	653
Oozing out.....	129	Playful water.....	427
Opening, an.....	60, 498, 531, 538	Playground.....	23
Opening out, bay at the.....	257	Plenty, place of.....	304
Opening out into meadow.....	59	Point, a bushy.....	237
Opening the beaver dam.....	471	Point at forks.....	250
Opposite a cliff.....	167, 168, 169	Pointed mountain.....	183
Our grandmother.....	216	Pollock grounds.....	462
Outlet.....	531	Pond without outlet.....	577
Outlet, little.....	541, 535	Porcupine head.....	253, 482
Outlets, two.....	535	Portage.....	55, 415, 425, 426, 427, 436
Outlet through sand.....	453	Portage over sand bar.....	84, 241
Overflowing flood.....	303, 574	Portage, short.....	522
Overhanging rocks.....	415	Portion of food put aside.....	3, 4
Overlooked.....	373	Pot, A.....	637
Paddle, a small.....	348	Pot, brought home.....	2
Paddle, a wide.....	190	Potato, wild.....	268, 507

Praying house.....	22	Rough.....	592,622
Quartz crystals.....	496	Rough beach.....	621
Rainbow.....	297	Rough flowing.....	249,435,622,623
Raining along.....	477	Round island.....	203
Ranged in a row.....	500	Round lake.....	256
Rapid after dead water.....	371	Row, ranged in a.....	503
Raw food eaten.....	520	Running crazily.....	611
Red bank.....	9,271,272,284,285	Running dry.....	386
Red head.....	287	Running far up.....	128,591
Red house.....	285	Running small.....	48
Red men's land.....	283	Running through barrens.....	463
Red shells.....	285	Running to an end.....	593
Red stone bank.....	284	Rushing over rocks.....	25,254
Remnants, small.....	511	Sack, A.....	298
Reserved portion.....	3, 4	Sail scraps.....	512
Richland.....	304	Sail shaped.....	180
Riley water.....	388	Salmon river.....	488
Rising ground, going up.....	288	Salmon spawning place.....	453
Rising like stairs.....	18	Salt lake.....	450
River, A.....	504	Salt water.....	626
River flowing underground.....	220	Salt water extending inland....	479
River, little.....	516	Salty.....	258
River mouth.....	555	Sand bar.....	143,408,428
River mouth blocked.....	173	Sand bar out through.....	524
Road end.....	135	Sand bar, portage over 84,241, 520	
Road to the top.....	194	.....	521
Roaring brook.....	604	Sand beach.....	30,398,454,455,602
Rocks, abounding in.....	307	Sand, dry, coarse, lumpy.....	473
Rocks, flowing over.....	92	Sand gully.....	579
Rocks, hunt amongst.....	57	Sand hill pointing towards me, .	602
Rocks, shivered.....	108	Sand hills drifting.....	453
Rock weed.....	94	Sandy cove.....	399,644
Rocky cliffs.....	108	Sandy point.....	29
Rocky ridge.....	191	Sandy shore.....	182,454,455,495
Rocky river.....	25	Scopped out place.....	649

Scrappy.....	320	Silver on the water.....	526
Sculpin.....	95, 225	Silver place.....	525
Sculpin place, or ground.....	225	Simon's place on river....	432, 433
Sea cow haunt or ground.....	53	Sitting down place.....	69
Sea duck haunt.....	331	Sitting or sitting up place...	383
Sea, great inland.....	258	Skin-dressing place.....	131, 500
Seal, a young.....	556	Slow flowing.....	92
Seal collecting place.....	293	Slow stream.....	129
Seal fat extraction.....	296	Sluggish place.....	60
Seal hunting place.....	397	Small dish.....	422
Seal hunting place, good.....	406	Small field.....	290
Seal rock, hooded.....	146	Small flowing.....	48
Seals, among.....	656	Small harbour.....	222, 232
Sea water flows back.....	515	Small hardwood growth.....	393
Seaweed.....	603	Small knee.....	85
Second apartment.....	439	Small mouthed river.....	554
Separated.....	299	Small remnants.....	511
Settlement, little.....	544	Smelts, abounding in.....	163
Settlement, the.....	545, 599	Smoke covered.....	448
Shallow place.....	180, 438	Smoke rising.....	596
Shallow river.....	494	Smoky lake.....	480
Shallow water.....	458	Smooth flowing.....	452
Shelter, moored in.....	5, 45	Snowshoes, he could walk on...	116
Shifting sand hills.....	28	Snowshoe, smashed.....	376
Shining.....	444, 600	Soaking, or soaking place.....	231
Shining rocks.....	187	Soft sand.....	398, 399
Ship shaped.....	358	Solitary flowing.....	160
Shivered rocks.....	108	Somewhat clean.....	641, 642
Shoals, great bay of.....	205	Sore mouth.....	445
Shoal water.....	438	Sorting place.....	547
Short cut.....	55, 524	Spectres.....	218, 219
Short portage.....	522	Split rock.....	108
Side by side.....	7	Splitwise.....	458
Sights ahead.....	374	Spreading every way.....	611
Signalling place.....	122, 638	Spreads over gravelly bottom...	347

Spring of water.....	588	Fall grass surrounding.....	176
Spruce bark covered wigwam.....	576, 579	Tangled.....	291
Spruce bud.....	627	Tar place.....	575
Spruce roots.....	356	Tents, canvas.....	508, 510
Stairlike.....	18	Thorny grove or thorny place....	217
Stands alone.....	365, 366	Tide, head of.....	154, 230
Steep bank.....	275	Toadland.....	117
Steep red bank.....	10	Tobacco, herb mixed with.....	369
Steep sand bank.....	171	Tobacco smoking place.....	300
Still water.....	650	Tomcod ground.....	77
Still water branches off.....	395	Tomcod resort.....	584
Still water ends.....	595	Top, road to the.....	194
Stockade.....	523	Torn branches.....	363
Stocking(Moccasins rag).....	90	Torn in shreds.....	512
Stone house.....	546	Trail route.....	639
Stones, running over.....	25, 6, 254	Troubled waters.....	250
Straight forward, flows....	381, 382	True men's land.....	282
Straight river.....	382	Tumbling into the sea.....	440
Strait.....	59, 154, 495, 538	Tumbling over rocks.....	254
Stretched out.....	502	Turpentine region.....	575
Stringing beads.....	360	Twining rainbow.....	297
Strung together.....	107	Twins.....	587
Stumpy place.....	420	Two.....	532
Sudden widening from narrows..	342	Two branches.....	534
Sultry place.....	3, 64	Two branches through sand.....	533
Sunshine reflected.....	655	Two in company picking berries..	533
Surf lashed.....	351	.....	534
Surrounded by grass.....	176	Two outlets.....	535
Supplies brought by water.....	409	Ugly.....	592
Swan haunt.....	645	Ugly flowing.....	622
Swan land.....	630	Underground river.....	220
Swearing place.....	622	Valley, picturesque.....	614
Swelled parts.....	179	Variogated.....	311
Swift current.....	611	Variogated landscape.....	28, 29
Tacking place.....	348	Variogated robes.....	309

Vegetation.....	375	White place.....	630,635
Warm place.....	64	White rock.....	226
Washed away.....	292	White sand.....	400
Watching place.....	133	White signal.....	638
Water beyond.....	303	White waters.....	631,635,650
Waterfall.....	93,170	Wide flat stone.....	193
Water flows turbulently.....	278	Wide flowing.....	190
Water seen in distance.....	655	Widening.....	342
Water worn rock.....	543	Wide paddle.....	190
Wave dashed.....	439	Wigwam of spruce bark.....	576,577
Weak place.....	293	Wigwam pole place.....	292
Weeping place.....	495	Wildcat.....	229
Well swarded ground.....	105	Wildcats' haunt.....	
Western encampment.....	127	Wilderness.....	445
Whetstone place.....	175	Wild potato grows.....	268
Whimpering.....	129	Windy.....	413
Whiskers, big.....	442	Wolf river.....	68
White berries gathered... ..	634,636	Woods, edge of.....	103
White-birch grove.....	269,270	Woods, harbour running into... ..	81
White bluff.....	625	Woods, next to.....	102
White islands.....	632	Worn rocks.....	108
White moss.....	633	Young seal.....	656
White pine grove.....	148,152		